nilson Life

HORNO SOBREMESA
TABLE OVEN
NHS2800N



Manual de instrucciones
Instruction manual

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato. El incumplimiento de las instrucciones puede provocar lesiones personales, daños materiales o un uso no conforme a la normativa CE.

Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico o profesional ligero, según lo especificado por el fabricante. No lo utilice para fines distintos a los previstos.

Este aparato no debe ser utilizado por niños ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, salvo bajo supervisión o tras haber recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato, conforme a la norma EN 60335-1.

Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños. Los niños no deben jugar con el aparato.

 Riesgo de quemaduras por vapor caliente. El vapor emitido alcanza altas temperaturas. No dirija el vapor hacia personas, animales o partes del cuerpo.

No utilice el aparato sobre prendas de vestir que estén siendo usadas. Riesgo grave de quemaduras.

No toque la placa de vapor ni las superficies calientes durante o inmediatamente después del uso.

Utilice el aparato únicamente en posición vertical y conforme a las instrucciones del fabricante.

No abra, retire ni rellene el depósito de agua mientras el aparato esté conectado a la red eléctrica o aún caliente.

Utilice únicamente agua potable o desmineralizada si así lo indica el fabricante. No añada perfumes, vinagre, productos descalcificantes ni otros líquidos no recomendados.

No utilice el aparato si el cable de alimentación, el enchufe o cualquier componente presenta daños visibles. En caso de avería, contacte exclusivamente con un servicio técnico autorizado.

Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica antes de limpiarlo, llenarlo, vaciarlo o realizar cualquier operación de mantenimiento.

No sumerja el aparato, el cable de alimentación ni el enchufe en agua u otros líquidos. Riesgo de descarga eléctrica.

No deje el aparato en funcionamiento sin supervisión.

Deje que el aparato se enfríe completamente antes de guardarlo.

No intente reparar ni modificar el aparato. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal técnico cualificado.

Al final de su vida útil, el aparato no debe desecharse con los residuos domésticos. Debe entregarse en un punto de recogida selectiva conforme a la Directiva 2012/19/UE (RAEE).

SAFETY WARNINGS

Read this manual carefully before using the appliance. Failure to follow the instructions may result in personal injury, property damage, or non-compliance with CE regulations.

This appliance is designed exclusively for domestic or light professional use, as specified by the manufacturer. Do not use it for purposes other than those intended.

This appliance must not be used by children or by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities unless supervised or instructed in safe use, in accordance with EN 60335-1.

Keep the appliance and its power cord out of the reach of children. Children must not play with the appliance.

 Risk of burns from hot steam. The emitted steam reaches high temperatures. Do not direct steam toward people, animals, or parts of the body.

Do not use the appliance on garments while they are being worn. Serious risk of burns.

Do not touch the steam plate or hot surfaces during or immediately after use.

Use the appliance only in a vertical position and according to the manufacturer's instructions.

Do not open, remove, or refill the water tank while the appliance is connected to the power supply or still hot.

Use only drinking water or demineralized water if specified by the manufacturer. Do not add perfumes, vinegar, descaling agents, or other non-recommended liquids.

Do not use the appliance if the power cord, plug, or any component is damaged. In case of malfunction, contact an authorized service center only.

Always disconnect the appliance from the power supply before cleaning, filling, emptying, or performing maintenance.

Do not immerse the appliance, power cord, or plug in water or other liquids. Risk of electric shock.

Do not leave the appliance operating unattended.

Allow the appliance to cool completely before storage.

Do not attempt to repair or modify the appliance. Repairs must be carried out exclusively by qualified technical personnel.

At the end of its service life, the appliance must not be disposed of with household waste. It must be taken to a selective collection point in accordance with Directive 2012/19/EU (WEEE).

ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

Leia atentamente este manual antes de utilizar o aparelho. O incumprimento das instruções pode causar ferimentos pessoais, danos materiais ou uma utilização não conforme com a regulamentação CE.

Este aparelho foi concebido exclusivamente para uso doméstico ou profissional ligeiro, conforme especificado pelo fabricante. Não o utilize para fins diferentes dos previstos.

Este aparelho não deve ser utilizado por crianças nem por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, salvo sob supervisão ou após instruções relativas à utilização segura, em conformidade com a EN 60335-1.

Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance das crianças. As crianças não devem brincar com o aparelho.

 Risco de queimaduras por vapor quente. O vapor emitido atinge temperaturas elevadas. Não direcione o vapor para pessoas, animais ou partes do corpo.

Não utilize o aparelho sobre roupas que estejam a ser vestidas. Risco grave de queimaduras.

Não toque na placa de vapor nem nas superfícies quentes durante ou imediatamente após a utilização.

Utilize o aparelho apenas na posição vertical e de acordo com as instruções do fabricante.

Não abra, retire ou encha o depósito de água enquanto o aparelho estiver ligado à rede elétrica ou ainda quente.

Utilize apenas água potável ou desmineralizada, se indicado pelo fabricante. Não adicione perfumes, vinagre, produtos descalcificantes ou outros líquidos não recomendados.

Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação, a ficha ou qualquer componente estiver danificado. Em caso de avaria, contacte apenas um serviço técnico autorizado.

Desligue sempre o aparelho da rede elétrica antes da limpeza, enchimento, esvaziamento ou manutenção.

Não mergulhe o aparelho, o cabo de alimentação ou a ficha em água ou outros líquidos. Risco de choque elétrico.

Não deixe o aparelho a funcionar sem supervisão.

Deixe o aparelho arrefecer completamente antes de o guardar.

Não tente reparar nem modificar o aparelho. As reparações devem ser efetuadas exclusivamente por pessoal técnico qualificado.

No final da sua vida útil, o aparelho não deve ser eliminado com os resíduos domésticos. Deve ser entregue num ponto de recolha seletiva conforme a Diretiva 2012/19/UE (REEE).

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil. Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures corporelles, des dommages matériels ou une utilisation non conforme à la réglementation CE.

Cet appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique ou professionnel léger, tel que spécifié par le fabricant. Ne l'utilisez pas à d'autres fins que celles prévues.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ni par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, sauf sous surveillance ou après avoir reçu des instructions relatives à une utilisation en toute sécurité, conformément à la norme EN 60335-1.

Conservez l'appareil et le câble d'alimentation hors de portée des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

 Risque de brûlures dues à la vapeur chaude. La vapeur émise atteint des températures élevées. Ne dirigez jamais la vapeur vers des personnes, des animaux ou des parties du corps.

N'utilisez pas l'appareil sur des vêtements portés. Risque grave de brûlures.

Ne touchez pas la semelle vapeur ni les surfaces chaudes pendant ou immédiatement après l'utilisation.

Utilisez l'appareil uniquement en position verticale et conformément aux instructions du fabricant.

N'ouvrez pas, ne retirez pas et ne remplissez pas le réservoir d'eau lorsque l'appareil est branché ou encore chaud.

Utilisez uniquement de l'eau potable ou déminéralisée si le fabricant le recommande. N'ajoutez pas de parfum, de vinaigre, de détartrant ou d'autres liquides non recommandés.

N'utilisez pas l'appareil si le câble d'alimentation, la fiche ou un composant est endommagé. En cas de dysfonctionnement, contactez uniquement un service après-vente agréé.

Débranchez toujours l'appareil avant le nettoyage, le remplissage, la vidange ou l'entretien.

Ne plongez pas l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou dans d'autres liquides. Risque de choc électrique.

Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance.

Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le ranger.

Ne tentez pas de réparer ou de modifier l'appareil. Les réparations doivent être effectuées exclusivement par du personnel technique qualifié.

En fin de vie, l'appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte sélective conformément à la Directive 2012/19/UE (DEEE).

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare l'apparecchio. Il mancato rispetto delle istruzioni può causare lesioni personali, danni materiali o un uso non conforme alla normativa CE.

Questo apparecchio è progettato esclusivamente per uso domestico o professionale leggero, come specificato dal produttore. Non utilizzarlo per scopi diversi da quelli previsti.

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini né da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, salvo sotto supervisione o dopo aver ricevuto istruzioni sull'uso sicuro, in conformità alla norma EN 60335-1.

Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

 Rischio di ustioni da vapore caldo. Il vapore emesso raggiunge temperature elevate. Non dirigere il vapore verso persone, animali o parti del corpo.

Non utilizzare l'apparecchio su indumenti indossati. Grave rischio di ustioni.

Non toccare la piastra del vapore o le superfici calde durante o immediatamente dopo l'uso.

Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in posizione verticale e secondo le istruzioni del produttore.

Non aprire, rimuovere o riempire il serbatoio dell'acqua quando l'apparecchio è collegato alla rete elettrica o ancora caldo.

Utilizzare solo acqua potabile o demineralizzata se indicato dal produttore. Non aggiungere profumi, aceto, anticalcare o altri liquidi non raccomandati.

Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione, la spina o un componente è danneggiato. In caso di guasto, contattare esclusivamente un centro di assistenza autorizzato.

Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica prima della pulizia, del riempimento, dello svuotamento o della manutenzione.

Non immergere l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o altri liquidi. Rischio di scossa elettrica.

Non lasciare l'apparecchio in funzione senza supervisione.

Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di riporlo.

Non tentare di riparare o modificare l'apparecchio. Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da personale tecnico qualificato.

Al termine della vita utile, l'apparecchio non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Deve essere conferito a un centro di raccolta differenziata conforme alla Direttiva 2012/19/UE (RAEE).

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Verletzungen, Sachschäden oder einer nicht CE-konformen Verwendung führen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten oder leichten professionellen Gebrauch bestimmt, wie vom Hersteller angegeben. Verwenden Sie es nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke.

Dieses Gerät darf nicht von Kindern oder von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten verwendet werden, es sei denn unter Aufsicht oder nach Einweisung in den sicheren Gebrauch, gemäß EN 60335-1.

Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

 Verbrennungsgefahr durch heißen Dampf. Der austretende Dampf erreicht hohe Temperaturen. Richten Sie den Dampf niemals auf Personen, Tiere oder Körperteile.

Verwenden Sie das Gerät nicht an Kleidungsstücken, die getragen werden. Erhebliche Verbrennungsgefahr.

Berühren Sie die Dampffläche oder heiße Oberflächen während oder unmittelbar nach dem Betrieb nicht.

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich in vertikaler Position und gemäß den Anweisungen des Herstellers.

Öffnen, entfernen oder befüllen Sie den Wassertank nicht, solange das Gerät an das Stromnetz angeschlossen oder noch heiß ist.

Verwenden Sie ausschließlich Trinkwasser oder entmineralisiertes Wasser, sofern vom Hersteller angegeben. Fügen Sie keine Duftstoffe, Essig, Entkalker oder andere nicht empfohlene Flüssigkeiten hinzu.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Netzkabel, Stecker oder Bauteile beschädigt sind. Wenden Sie sich im Störungsfall ausschließlich an einen autorisierten Kundendienst.

Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen, befüllen, entleeren oder warten.

Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Gefahr eines elektrischen Schlags.

Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.

Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es verstauen.

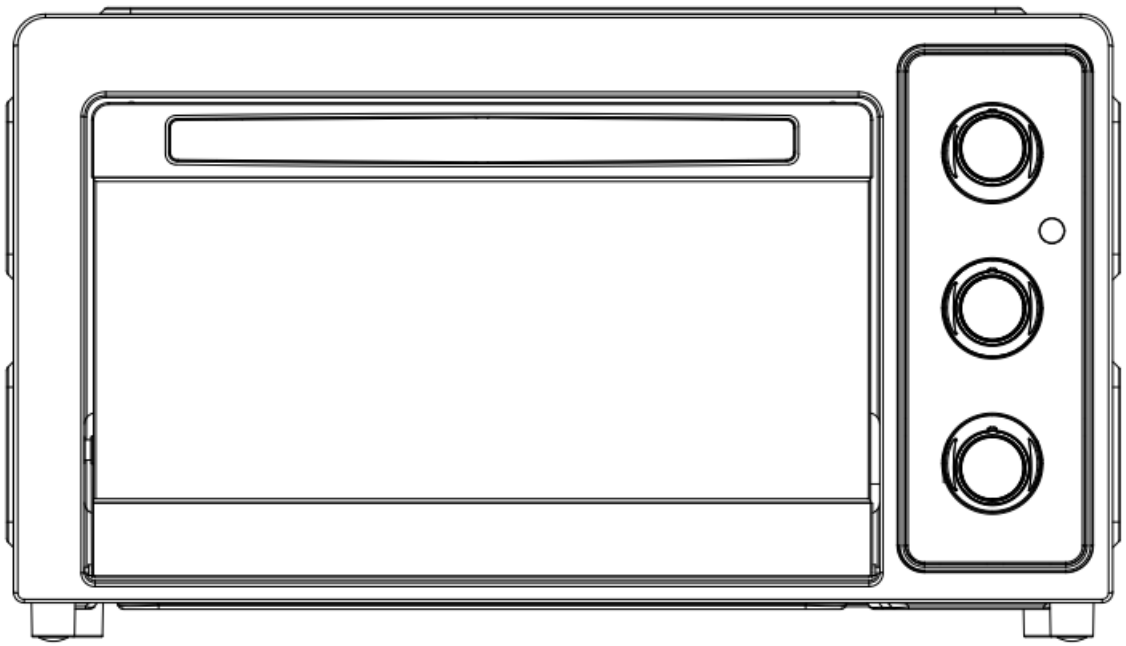
Nehmen Sie keine Reparaturen oder Änderungen am Gerät vor. Reparaturen dürfen ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Am Ende seiner Lebensdauer darf das Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Es muss gemäß der Richtlinie 2012/19/EU (WEEE) einer getrennten Sammlung zugeführt werden.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Horno eléctrico

Modell-Nr.: NHS2800N



Lea atentamente el manual de instrucciones antes de usar el aparato.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Al utilizar aparatos eléctricos, siempre deben observarse las precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. No toque las superficies calientes. Utilice las asas o los mandos.
   Es necesaria una supervisión cuidadosa cuando el aparato es utilizado por niños o cerca de ellos.

3. Para protegerse contra descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe ni ninguna parte del horno en agua u otros líquidos.
4. No deje que el cable de alimentación cuelgue del borde de la mesa o encimera ni que entre en contacto con superficies calientes.
5. No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona correctamente o si ha sufrido algún tipo de daño. En ese caso, lleve el aparato al centro de servicio autorizado más cercano para su revisión, reparación o ajuste.
6. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede provocar peligros o lesiones.
7. No coloque el aparato sobre ni cerca de cocinas de gas o eléctricas calientes, dentro de un horno caliente ni en un microondas.
8. Durante el funcionamiento, mantenga una distancia mínima de 12 cm alrededor del horno para
9. garantizar una ventilación adecuada.
10. Desconecte el aparato de la toma de corriente cuando no esté en uso o antes de limpiarlo.
11. Déjelo enfriar antes de colocar o retirar piezas o de limpiarlo.
12. No cubra ninguna parte del horno con papel de aluminio. Esto puede provocar un sobrecalentamiento del horno.
13. Tenga mucho cuidado al retirar la bandeja de horneado o al desechar grasa caliente u otros líquidos calientes.
14. No limpie el horno con estropajos metálicos. Las partículas metálicas pueden entrar en contacto con componentes eléctricos y provocar una descarga eléctrica.
15. Puede producirse un incendio si el horno está cubierto o colocado cerca de materiales inflamables como cortinas, visillos, paredes u objetos similares durante su funcionamiento. No coloque ni almacene objetos sobre el horno mientras esté en funcionamiento.
16. Tenga especial cuidado al utilizar recipientes fabricados con materiales que no sean metal o vidrio.
17. No introduzca en el horno ninguno de los siguientes materiales: cartón, plástico, papel o materiales similares.
18. No almacene en el horno ningún material distinto de los accesorios recomendados por el fabricante cuando no esté en uso.
19. Para desconectar el aparato de la red eléctrica, coloque todos los controles en la posición “Apagado” y luego desenchufe el aparato de la toma de corriente. Sujete siempre el enchufe y nunca tire del cable.
20. Utilice siempre guantes de horno aislantes y resistentes al calor al introducir o retirar objetos del horno caliente.
21. Este aparato dispone de una puerta de vidrio de seguridad templado. Este vidrio es más resistente que el vidrio común y más resistente a la rotura. Evite rayar o dañar la superficie o los bordes de la puerta. Si la puerta de vidrio presenta rayaduras o daños, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado más cercano para su inspección y reparación.
22. No utilizar en exteriores.
23. No utilice el aparato para fines distintos de los previstos.
24. Este aparato está destinado exclusivamente para USO DOMÉSTICO.
25. La puerta o las superficies exteriores pueden calentarse durante el funcionamiento.
26. Protéjase de posibles lesiones causadas por bordes afilados durante el uso.
27. En los aparatos con cable de alimentación tipo Y, si el cable está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o una persona cualificada similar, para evitar riesgos.
28. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos asociados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños a menos que tengan más de 8 años y estén supervisados.
29. Mantenga el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de niños menores de 8 años.
30. El aparato no está diseñado para ser controlado mediante un temporizador externo ni un sistema de control remoto independiente.
31. Las superficies accesibles pueden calentarse durante el funcionamiento del aparato.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

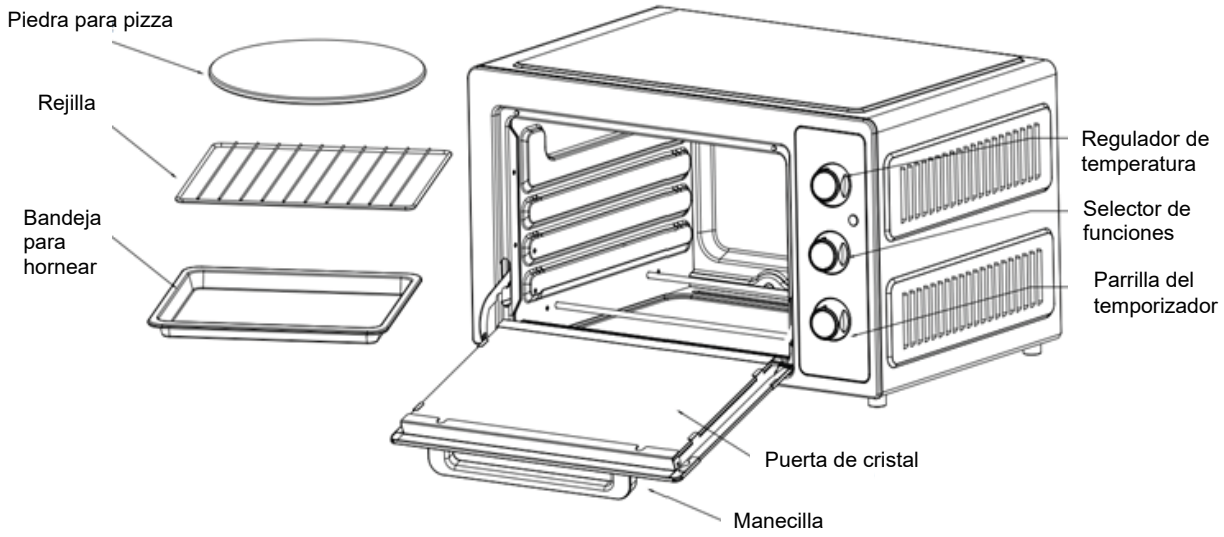
Antes de utilizar su horno por primera vez, asegúrese de que:

1. Ha leído todas las instrucciones contenidas en este manual.
2. El horno esté desconectado de la red eléctrica y el mando del temporizador esté en la posición «Apagado».
3. Se retiren todas las rejillas y bandejas. Lave las rejillas y bandejas con agua caliente y jabón.
4. Todos los accesorios estén completamente secos y correctamente montados de nuevo en el horno. Enchufe el horno a la toma de corriente; ahora su nuevo aparato está listo para su uso.
5. Después del montaje, recomendamos hacer funcionar el horno durante unos 15 minutos a la temperatura máxima para eliminar cualquier resto de aceite de embalaje que pueda haber quedado tras el transporte.

Este aparato dispone de un cable de alimentación corto para reducir el riesgo de enredarse o tropezar con un cable largo. Se puede utilizar un cable de extensión siempre que se proceda con precaución:

1. La potencia eléctrica nominal del cable de extensión debe ser, como mínimo, igual a la potencia eléctrica nominal del aparato.
2. El cable de extensión debe colocarse de modo que no cuelgue de la encimera o de la mesa, donde pueda ser tirado por niños o convertirse involuntariamente en un riesgo de tropiezo.
3. El horno debe ser entregado para su reparación al fabricante, a un servicio técnico autorizado o a una persona cualificada similar, para evitar riesgos.

COMPONENTES:



Mandos giratorios: regulador de temperatura, selector de funciones y perilla del temporizador.
Tirador de la puerta: asa que permanece fría para evitar quemaduras.
Puerta de vidrio: puerta transparente de vidrio templado que permite observar cómodamente el proceso de cocción.
Rejilla: para tostar, hornear y cocinar en general en recipientes, así como para colocar la bandeja de horneado.
Bandeja para hornear: para asar y gratinar distintos alimentos que contienen agua o que liberan agua o aceite durante la cocción.
Piedra para pizza: permite preparar una pizza de hasta 12 pulgadas de diámetro.

CÓMO USAR

TOSTAR

1. Gire la perilla de temperatura en sentido horario hasta la posición “Toast”. Ambos elementos calefactores funcionarán. Abra la puerta del horno y coloque las rebanadas de pan sobre la rejilla metálica. Coloque 1 rebanada en el centro de la rejilla; 4 rebanadas se colocan una junto a otra. Cuantas más rebanadas, más claro será el tostado; ajuste el temporizador en consecuencia.
   Nota: recuerde retirar primero la bandeja de alimentos para obtener un tostado uniforme.
2. Ajuste del tiempo
   Gire la perilla del temporizador a la posición correspondiente según el color deseado del pan. Normalmente el tiempo es de aproximadamente 3 a 5 minutos; cuanto mayor sea el tiempo, más oscuro será el pan. Si va a ajustar un tiempo inferior a 5 minutos, gire primero la perilla más allá de 5 minutos y luego regrese al tiempo deseado para asegurar un ajuste preciso. Para interrumpir el tostado, gire la perilla a la posición “off”. Al finalizar el tiempo, la alimentación se cortará automáticamente.
   Nota: el pan puede quemarse si el tiempo de tostado es demasiado largo. Supervise el proceso y no ajuste tiempos excesivos.

ASAR (alas y muslos de pollo)

1. Coloque la bandeja de alimentos sobre la rejilla y disponga los alimentos en la bandeja. Utilice siempre la bandeja al asar alimentos con grasa, como alas o muslos de pollo, para recoger los jugos.
2. Supervise siempre los alimentos para evitar que se cocinen en exceso. Déles la vuelta durante el proceso o agregue condimentos si es necesario.

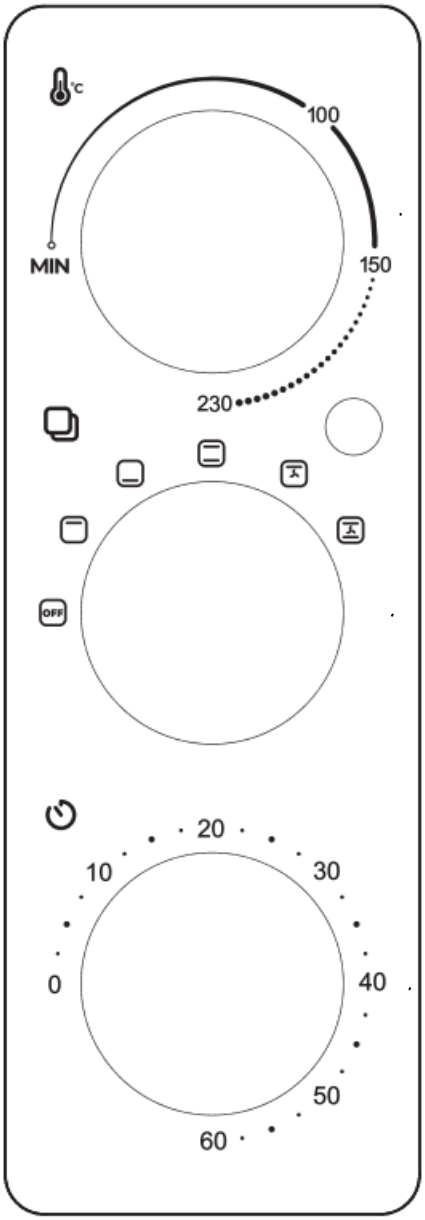
DESCONGELAR

1. Coloque la bandeja de alimentos sobre la rejilla al descongelar.
2. Coloque los alimentos en la bandeja después de retirar todo envoltorio de papel o plástico. Ajuste la temperatura entre 95 y 120 °C. No es necesario precalentar el horno. El tiempo de descongelación depende del peso, tipo y forma del alimento. Si el alimento es grueso o pesado, ajuste la temperatura a 120 °C y aumente el tiempo. Dé la vuelta al alimento según sea necesario. No ajuste una temperatura demasiado alta para evitar que se queme. Si el alimento puede cortarse fácilmente con un cuchillo, el proceso de descongelación ha finalizado. Cocine los alimentos inmediatamente después de descongelarlos.

HORNEAR (galletas, pasteles y pan)

1. Coloque los alimentos en el horno después de unos 10 minutos de precalentamiento. La temperatura recomendada es de 200 a 230 °C, según el tipo y grosor del alimento. Para pan, la temperatura adecuada suele ser de 200 °C.
2. Durante el horneado, los elementos calefactores superior e inferior se encenderán y apagarán para mantener una temperatura constante.
3. Al finalizar el horneado, gire la perilla del temporizador a la posición “off”.
4. Retire los alimentos del horno con cuidado.

PANEL DE CONTROL



Regulador de temperatura: el rango de temperatura va de bajo a 230 °C. Puede seleccionar la temperatura deseada según sus necesidades y la aplicación.

Selector de funciones: *selección de los modos de funcionamiento.*
: Calor superior
: Calor inferior
: Calor superior + calor inferior
: Calor superior + convección
: Calor superior + calor inferior + convección

Perilla del temporizador: cuando el aparato no esté en uso, el temporizador debe estar siempre en la posición «0».
Gire la perilla en el sentido de las agujas del reloj para ajustar el tiempo deseado (máximo 60 minutos); el temporizador realizará la cuenta regresiva automáticamente.

MANUAL DE INSTRUCCIONES:

Uso de su horno:

1. Coloque los alimentos sobre la rejilla o la bandeja para hornear y cierre la puerta del horno.
   A. No utilice recipientes de papel ni de plástico.
   B. Utilice la bandeja para hornear para alimentos de pequeño tamaño o para alimentos que puedan gotear durante la cocción.
   C. Coloque los alimentos de manera uniforme sobre la rejilla.

2. Enchufe el cable de alimentación a la toma de corriente. La perilla del temporizador debe estar en la posición «0».

3. Ajuste el tiempo de cocción y la temperatura deseados.

4. Cuando el tiempo de cocción haya finalizado, sonará una señal acústica. A continuación, debe:
   a. Utilizar el asa para accesorios o guantes de horno resistentes al calor para retirar los alimentos calientes y evitar quemaduras.
   b. Si desea interrumpir el proceso de cocción durante el funcionamiento, coloque siempre la perilla del temporizador en la posición «0».
5. Después de la cocción, desenchufe el aparato de la toma de corriente.

Guía de cocción para el horno:

1. El tiempo de cocción puede variar según los ingredientes, la temperatura, la cantidad y el tamaño de las porciones. Ajuste el tiempo de acuerdo con las recomendaciones de la receta y las condiciones reales de cocción.
2. En cocciones prolongadas, el tiempo de cocción puede acortarse debido a los elementos calefactores calientes. Ajuste el tiempo según el estado real de los alimentos.
3. El horno ajusta automáticamente la temperatura de los elementos calefactores para evitar el sobrecalentamiento. Puede apagarse de forma intermitente; sin embargo, no retire los alimentos del horno para garantizar un resultado de cocción óptimo.

Nota: El peso de los alimentos colocados sobre la bandeja para hornear o la rejilla no debe superar los 3,5 kg (solo como referencia). Los alimentos no deben concentrarse en un solo lado de la bandeja o de la rejilla; procure distribuirlos de la manera más uniforme posible sobre la bandeja o la rejilla.

CUIDADO Y LIMPIEZA

ANTES DE LIMPIAR, DESCONECTE SIEMPRE EL APARATO DE LA TOMA DE CORRIENTE Y DEJE QUE EL HORNO SE ENFRÍE

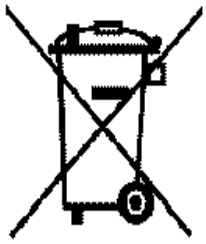
Su horno cuenta con un revestimiento interior fáELIMINACIÓN: No elimine este producto junto con los residuos domésticos sin clasificar. Es necesaria la recogida separada de este tipo de residuos para un tratamiento especial.
cil de limpiar. Limpie las paredes interiores cuando sea necesario con un paño húmedo. No utilice lana de acero ni productos de limpieza abrasivos, ni raye las paredes con utensilios metálicos, ya que esto puede dañar el revestimiento interior de fácil limpieza. Lave todos los accesorios con agua caliente y jabón. Limpie la puerta con un paño húmedo y séquela posteriormente con papel o un paño seco.

DATOS TÉCNICOS

Alimentación eléctrica:	220–240 V~ 50 Hz

Potencia del horno:	1500 W
Capacidad del horno:	28 litros

ELIMINACIÓN ECOLÓGICA

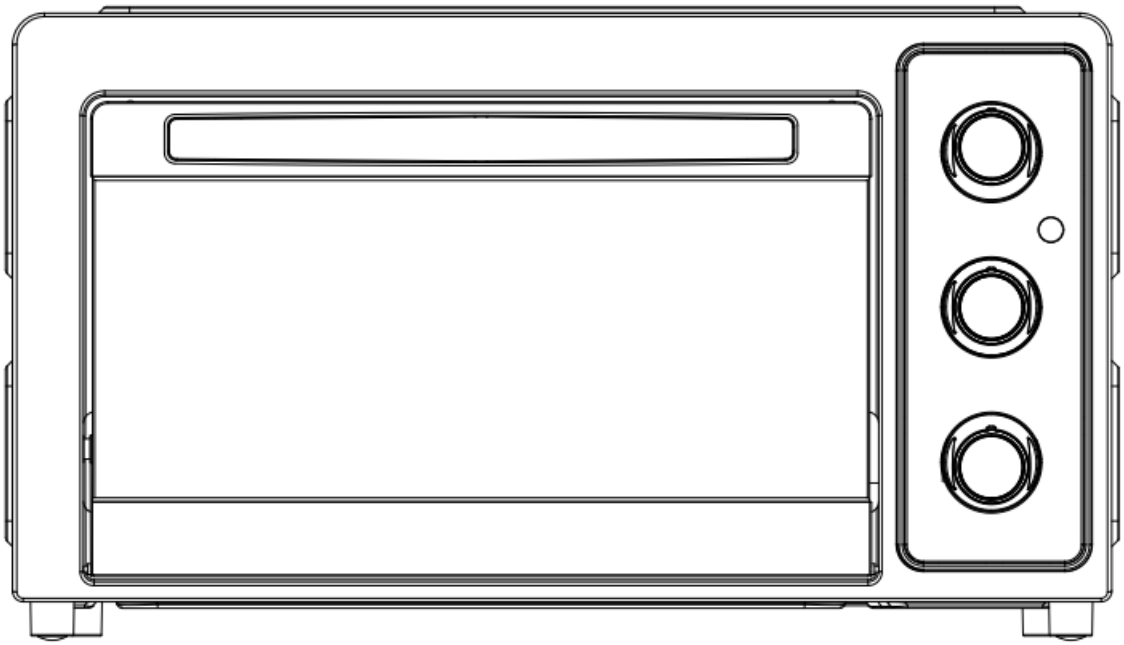


<u>ENTSORGUNG:</u> Entsorgen Sie dieses Produkt nicht als unsortierten Hausmüll. Eine getrennte Sammlung solcher Abfälle zur besonderen Behandlung ist erforderlich.

INSTRUCTION MANUAL

Electric Oven

Model No.: NHS2800N



Please read the manual carefully before use

HOUSEHOLD AND INDOOR USE ONLY

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electric appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

1. Read all instructions.
2. Do not touch hot surfaces. Use handle or knobs.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
4. To protect against electric shock, do not immerse cord, plug, or any parts of the oven in water or other liquids.
5. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
6. Do not operate appliance with damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner, return the appliance to the nearest Authorized Service Center for examination, repair, or adjustment.
7. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause hazard or injury.
8. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven, or in a microwave oven.
9. When operating the oven, keep at least 12 cm of space on all sides of the oven to allow for adequate air circulation.
10. Unplug from outlet when not in use, or before cleaning. Let it to cool down before putting on or taking off parts, or before cleaning.
11. Do not cover any part of the oven with metal foil. This may cause overheating of the oven.
12. Extreme caution should be exercised when removing tray or disposing of hot grease or other hot liquids.
13. Do not clean the oven with metal scouring pads. Metal chippings would touch electrical parts, and endanger a risk of electric shock.
14. A fire may occur if the oven is covered by or placed near the flammable material, including curtains, draperies, walls, and the like, when in operation. Do not store any item on the oven during operation.
15. Extreme caution should be exercised when using containers constructed if anything other than metal or glass.
16. Do not place any of the following materials in the oven: cardboard, plastic, paper, or anything similar.
17. Do not store any materials, other than manufacturer’s recommended accessories, in this oven when not in use.
18. To disconnect, turn any control to “off”, then remove plug from wall outlet. Always hold the plug, but never pull the cord.
19. Always wear protective, insulated oven mitts when inserting or removing items from the hot oven.
20. This appliance has a tempered, safety glass door. The glass is stronger than ordinary glass and more resistant to breakage. Avoid scratching door surface or nicking edges. If the door glass has a scratch or nick, contact the nearest Authorized Service Center for examination and repair.
21. Do not use outdoors.
22. Do not use appliance for other than intended use.
23. This appliance is for HOUSEHOLD USE ONLY.
24. The door or the outer surface may get hot when the appliance is operating.
25. Protect against hurt by sharp edge when action.
26. For appliance with type Y attachment, if the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its services agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
27. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children

shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

28. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
29. The appliance is not intended to be controlled by an external timer or separate remote-control system.
30. The accessible surfaces are liable to get hot when the appliance is operating.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Before using your cooker for the first time, be sure to：

1. Read all instructions included in this manual.
2. Make sure oven is unplugged and Timer Knob is in the off position.
3. Remove all racks and pans. Wash the racks and pans in hot sudsy water.
4. Thoroughly dry all accessories and re-assemble in oven. Plug oven into outlet and you are ready to use your new cooker.
5. After re-assembling your oven, we recommend that you run it at MAX temperature for approximately 15 minutes to eliminate any packing oil that may remain after shipping.

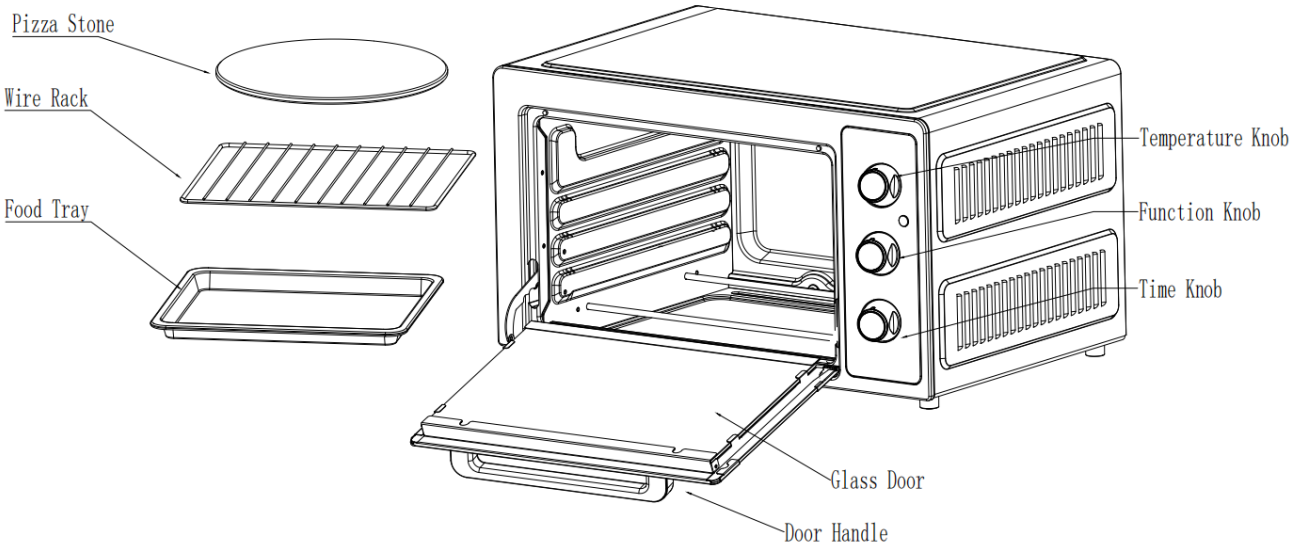
This unit has a short power supply cord to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a long cord. An extension cord may be used if you are careful in its use:

1. The electric rating of the extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.

2. An extension cord with the power cord must be arranged so that it will not drape over the countertop or table top where they can be pulled on by children or tripped over accidentally.

3.Oven should be sent to the manufacturer, authorized service agent or a similarly qualified person to repair in order to avoid a hazard.

COMPONENTS:



Knob: Temperature Knob, Function Knob and Timer Knob.

Door handle: Cool handle to avoid any scald.

Glass Door: Transparent tempered glass allows you to view the cooking process conveniently.

Wire Rack: For toasting, baking, and general cooking in casserole dishes and loading food tray.

Food Tray: For use in broiling and roasting various foods that contain water or will release water or oil during cooking.

Pizza Stone: Allows you to make a pizza with max size 12 inch.

HOW TO USE

TOASTING

1. Rotate the Temperature knob clockwise to “Toast” position. Both the heating elements will work. Open the oven door and place the bread slice on the Wire Rack.1 slice of bread is placed in the center of wire rack, 4 slices side by side. 4 slices will be lighter than 1 slice-adjust timer accordingly.

Note-Remember to first remove the food tray for even toasting result.

2. Time Setting

Turn the Time knob to the corresponding position depending on the bread color .Usually the time is in the range of about 3-5minutes, the more toasting time, the darker bread. When setting the timer dial for less than 5 minutes, always rotate Time Knob to over 5 minutes and then rotate back to your desired time. This will ensure a safe and accurate timer setting. To interrupt the toasting process just need to turn back the Time Knob to “off” position. When the Time Knob has also the power supply will be cut off automatically.

Note: the bread may catch fire if the toasting time is setting too long. Close supervision is necessary during toasting and do not set the time too long.

GRILL (for chicken wings and drumsticks)

1. Put the food tray above the wire rack and place the food on food tray. Always use the food pan when grilling the food like chicken wings or drumstick with fat, as it can catch the dripping the food.

2. Always monitor the food at this setting to prevent overcooking. Overturn the food during the process or add the flavor if necessary.

DEFROSTING

1. Remember to put the Food pan above the wire rack when defrosting.

2. Put the food on the Food pan after removing all paper or plastic wrapping. The temperature should be set at 95-120℃. But it is unnecessary to preheat the oven. The time needed for defrosting is largely dependent on food weight, type and shape. If the food is thick and heavy, the temperature should be set at 120℃ and long time is needed. It is necessary to turn over the food. The oven temperature should not be set too high as this may cause the food to be burned. If the food can be cut easily by knife, the defrosting process can be ended. Always cook food promptly after defrosting.

BAKING (biscuit, cake and bread)

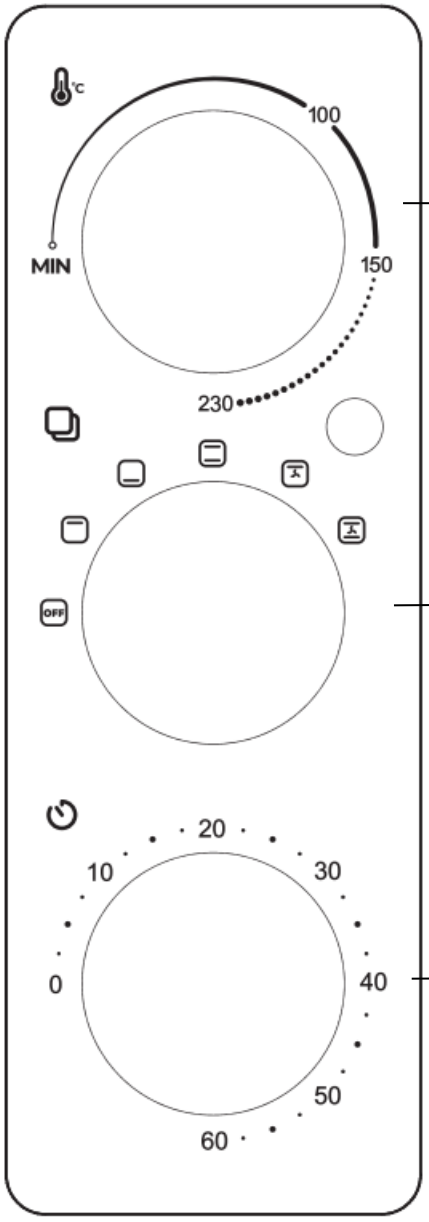
1. Put the foods on toaster oven after about 10 minutes preheating, the suggested temperature is about 200-230℃. Temperature and time is based on food type and thickness. Usually the proper temperature for baking the food like bread is 200℃.

2. When baking, the upper and lower heating elements will cycle on and off to maintain the constant temperature.

3. When baking is finished, turn the Time knob to “off” position.

4. Remove the food from the oven carefully.

CONTROL PANEL



Temperature Knob: the temperature choice is from low to 230℃. You could select desired temperature according to the practical situation.

***Function Knob*:** select working modes.

: Upper heating

: Lower heating

: Upper heating +Lower heating

: Upper heating+ Convection

: Upper heating +Lower heating+ Convection

***Time Knob*:** Any time must keep at "0" position when cooker not in use. Clockwise turn to choose desired time (maximum 60 minutes) and it will count down automatically.

OPERATION INSTRUCTION：

Using Your Oven:

1. Place the food on grill rack or Food tray and close the oven door.
   a. Do not use any paper or plastic container.
   b. Use Food tray for any food that is small in size or likely to drip while cooking.
   c. Place the food evenly on the grill rack.

2. Insert the power plug into the socket. The Timer Knob must at “0” position.
3. Set the cooking time and desired temperature.
4. When cooking time ends up, you will hear beep, then you should:
   a. Use accessory handle or oven mitts to remove hot food to avoid any scald.
   b. In case to cease the cooking process during the middle of the cooking, make sure to turn the time knob to “0” position.
5. Remove the power plug from the socket after cooking.

Oven cooking guide：

1. Cooking time may varies depend on food ingredients, temperature, mass and portion. Please adjust the time with the recipe time reference and according to the actual cooking condition.
2. If prolong cooking, cooking time may be lessen with the hot heating elements. Adjust the time based on the actual food condition.
3. The oven will adjust the heating elements temperature automatically to avoid overheat. It will come off eventually but do not remove the food from the oven to ensure proper cooking effect.

Note: The weight of the food which is put on the Food Tray/wire Rack can not be over 3.5kg. (just for reference) (The food can not concentrate on one side of the Food Tray/Grill Rack, you would better try you best to make the food put on the Food Tray/Wire Rack evenly).

CARE & CLEANING

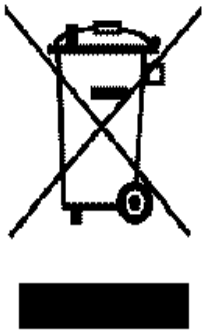
ALWAYS UNPLUG OVEN AND ALLOW TO COOL BEFORE CLEANING

Your oven features a quick-clean coating. If desired, wipe walls with damp cloth. Do not use steel wool scouring pads, abrasive cleaners or scrape walls with metal utensils as this may damage the quick-clean interior. Wash all accessories in hot sudsy water. Wipe the door clean with a damp cloth and wipe dry with a paper or cloth towel.

SPECIFICATION

Power Consumption:	220V-240V~ 50Hz
Oven Output:	1500W
Oven Capacity:	28Litres

Environment friendly disposal

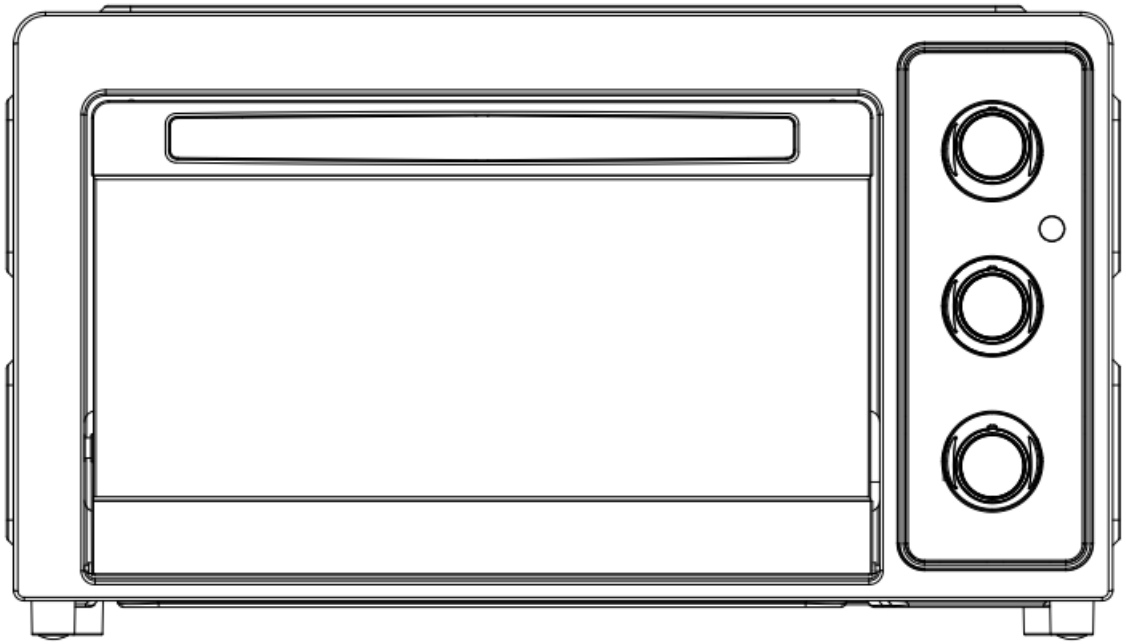


DISPOSAL: Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Forno elétrico

Modelo nº: NHS2800N



Por favor, leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar.

IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Ao utilizar aparelhos elétricos, devem ser sempre observadas as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

1. Leia todas as instruções.
2. Não toque em superfícies quentes. Utilize pegas ou botões.
3. É necessária uma supervisão cuidadosa quando um aparelho é utilizado por ou na proximidade de crianças.

4. Para proteção contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha ou partes do forno em água ou outros líquidos.
5. Não deixe o cabo de alimentação pendurado sobre a borda da mesa ou da bancada de trabalho e evite o contacto com superfícies quentes.
6. Não utilize o aparelho com o cabo ou a ficha danificados, nem se o aparelho não funcionar corretamente ou tiver sido danificado de qualquer forma. Nesse caso, leve o aparelho ao centro de assistência técnica autorizado mais próximo para verificação, reparação ou ajuste.
7. A utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante pode provocar perigos ou ferimentos.
8. Não coloque o aparelho sobre ou próximo de fogões a gás ou elétricos quentes, dentro de um forno aquecido ou de um micro-ondas.
9. Durante o funcionamento do forno, mantenha uma distância mínima de 12 cm em todos os lados para garantir uma circulação de ar adequada.
10. Retire a ficha da tomada quando o aparelho não estiver em uso ou antes da limpeza. Deixe-o arrefecer antes de montar ou remover peças ou de limpar o aparelho.
11. Não cubra nenhuma parte do forno com folha de alumínio. Isso pode causar o sobreaquecimento do forno.
12. Tenha extremo cuidado ao retirar o tabuleiro ou ao eliminar gordura quente ou outros líquidos quentes.
13. Não limpe o forno com esponjas metálicas. Partículas metálicas podem entrar em contacto com componentes elétricos e provocar choques elétricos.
14. Pode ocorrer um incêndio se o forno estiver coberto durante o funcionamento ou se for colocado perto de materiais inflamáveis, como cortinas, tecidos, paredes ou semelhantes. Não coloque objetos sobre o forno durante o funcionamento.
15. Tenha extremo cuidado ao utilizar recipientes feitos de materiais que não sejam metal ou vidro.
16. Não coloque no forno os seguintes materiais: cartão, plástico, papel ou materiais semelhantes.
17. Não guarde no forno quaisquer materiais, exceto acessórios recomendados pelo fabricante, quando este não estiver em uso.
18. Para desligar da rede elétrica, coloque todos os comandos na posição “Desligado” e, em seguida, retire a ficha da tomada. Segure sempre a ficha e nunca puxe pelo cabo.
19. Utilize sempre luvas de forno isoladas e resistentes ao calor ao colocar ou retirar objetos do forno quente.
20. Este aparelho possui uma porta de vidro de segurança temperado. O vidro é mais resistente do que o vidro comum e mais resistente à quebra. Evite riscos ou lascas na superfície da porta ou nas bordas. Se a porta de vidro apresentar riscos ou danos, contacte o centro de assistência técnica autorizado mais próximo para verificação e reparação.
21. Não utilizar ao ar livre.
22. Não utilize o aparelho para fins diferentes daqueles para os quais foi concebido.
23. Este aparelho destina-se exclusivamente ao USO DOMÉSTICO.
24. A porta ou as superfícies externas podem aquecer durante o funcionamento.
25. Proteja-se contra ferimentos causados por arestas afiadas durante a utilização.
26. Nos aparelhos com cabo de ligação do tipo Y, se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço de assistência técnica ou por uma pessoa com qualificação equivalente, a fim de evitar perigos.
27. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções relativas à utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador só podem ser realizadas por crianças com mais de 8 anos e sob supervisão.
28. Mantenha o aparelho e o seu cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
29. Este aparelho não se destina a ser controlado por meio de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado.
30. As superfícies acessíveis podem aquecer durante o funcionamento do aparelho.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Antes de utilizar o forno pela primeira vez, certifique-se de que:

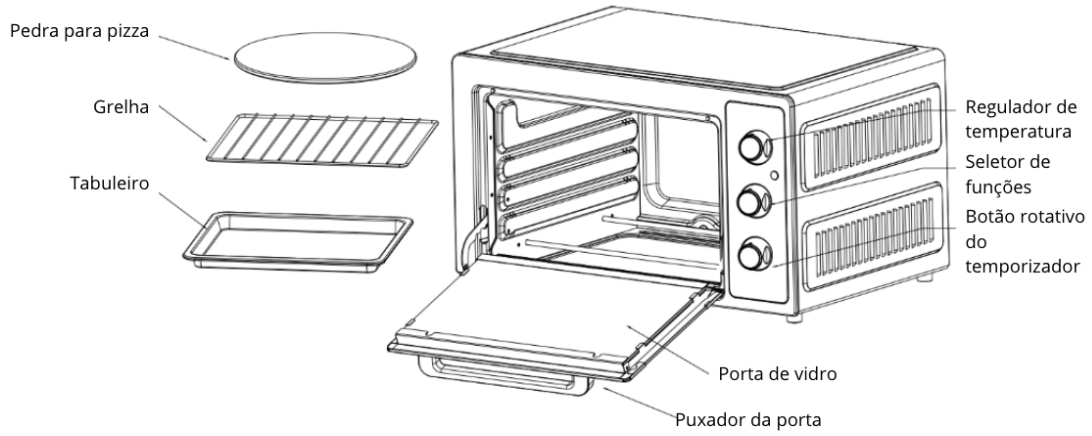
1. Leu todas as instruções contidas neste manual.
2. O forno está desligado da rede elétrica e o botão do temporizador se encontra na posição “Desligado”.
3. Todas as grelhas e tabuleiros foram removidos. Lave as grelhas e os tabuleiros em água quente.

4. Todos os acessórios devem ser cuidadosamente secos e novamente montados no forno. Ligue o forno à tomada — o seu novo aparelho estará pronto para utilização.
5. Após a montagem, recomendamos que o forno funcione durante cerca de 15 minutos à temperatura máxima, para eliminar eventuais resíduos de óleo de embalagem deixados pelo transporte.

Este aparelho possui um cabo de alimentação curto para reduzir o risco de ficar preso num cabo longo ou de tropeçar nele. Pode ser utilizado um cabo de extensão, desde que sejam tomadas as devidas precauções:

1. A potência elétrica nominal do cabo de extensão deve ser, no mínimo, igual à potência elétrica nominal do aparelho.
2. O cabo de extensão deve ser colocado de forma a não ficar pendurado sobre a bancada ou a mesa, onde possa ser puxado por crianças ou causar tropeções acidentais.
3. O forno deve ser entregue ao fabricante, a um serviço de assistência técnica autorizado ou a uma pessoa com qualificação semelhante para reparação, a fim de evitar perigos.

Componentes:



Botões rotativos: Regulador de temperatura, seletor de funções e botão rotativo do temporizador.
Puxador da porta: Puxador que permanece frio para evitar queimaduras.
Porta de vidro: Porta transparente em vidro temperado que permite uma observação cómoda do processo de cozedura.
Grelha: Para torrar, assar e cozinhar em geral em recipientes refratários, bem como para inserir o tabuleiro.
Tabuleiro: Para grelhar e assar diversos alimentos que contenham água ou que libertem água ou óleo durante a cozedura.
Pedra para pizza: Permite preparar uma pizza com um tamanho máximo de 12 polegadas.

COMO USAR
TORRAR

1. Gire o botão de temperatura no sentido horário até a posição “Toast”. Ambos os elementos de aquecimento funcionarão. Abra a porta do forno e coloque as fatias de pão sobre a grelha metálica. Coloque 1 fatia no centro da grelha; 4 fatias devem ser colocadas lado a lado. Quanto mais fatias, mais claro será o tostado; ajuste o temporizador de acordo.
   Nota: lembre-se de retirar primeiro a bandeja de alimentos para obter um tostado uniforme.
2. Ajuste do tempo
   Gire o botão do temporizador para a posição correspondente à cor desejada do pão. Normalmente, o tempo é de aproximadamente 3 a 5 minutos; quanto maior o tempo, mais escuro ficará o pão. Se for ajustar um tempo inferior a 5 minutos, gire primeiro o botão além de 5 minutos e depois retorne ao tempo desejado para garantir um ajuste preciso. Para interromper o tostado, gire o botão para a posição “off”. Ao final do tempo, a alimentação será desligada automaticamente.
   Nota: o pão pode queimar se o tempo de tostagem for muito longo. Supervise o processo e não ajuste tempos excessivos.

ASSAR (asas e coxas de frango)

1. Coloque a bandeja de alimentos sobre a grelha e disponha os alimentos na bandeja. Utilize sempre a bandeja ao assar alimentos gordurosos, como asas ou coxas de frango, para recolher os sucos.
2. Supervise sempre os alimentos para evitar o cozimento excessivo. Vire-os durante o processo ou adicione temperos, se necessário.

DESCONGELAR

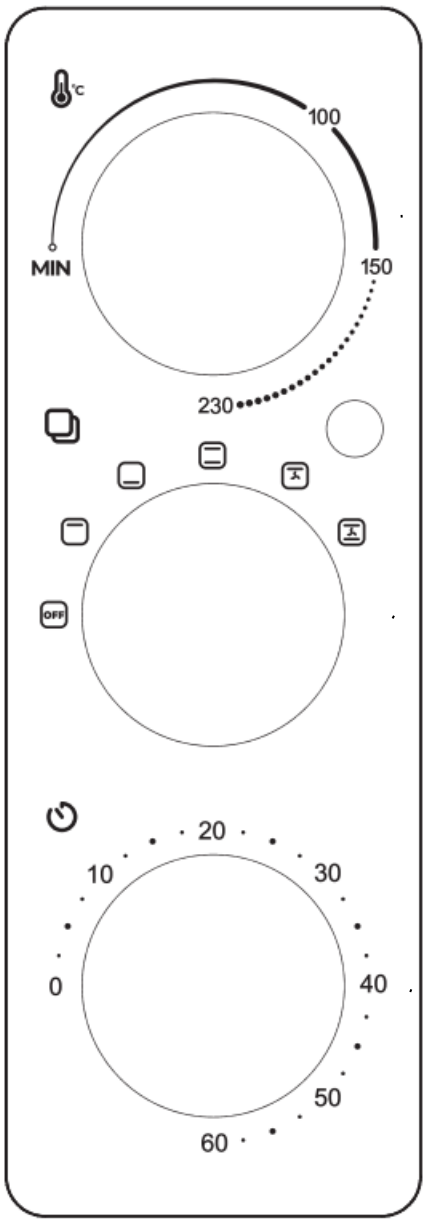
1. Coloque a bandeja de alimentos sobre a grelha ao descongelar.
2. Coloque os alimentos na bandeja após retirar toda a embalagem de papel ou plástico. Ajuste a temperatura entre 95 e 120 °C. Não é necessário pré-aquecer o forno. O tempo de descongelamento depende do peso, tipo e formato do alimento. Se o alimento for espesso ou pesado, ajuste a temperatura para 120 °C e aumente o tempo. Vire o alimento conforme necessário. Não ajuste uma temperatura muito alta para evitar que queime. Se o alimento puder ser facilmente cortado com uma faca, o processo de descongelamento foi concluído. Cozinhe os alimentos imediatamente após o descongelamento.

ASSAR NO FORNO (biscoitos, bolos e pão)

1. Coloque os alimentos no forno após cerca de 10 minutos de pré-aquecimento. A temperatura recomendada é de 200 a 230 °C, dependendo do tipo e da espessura do alimento. Para pão, a temperatura adequada geralmente é de 200 °C.
2. Durante o cozimento, os elementos de aquecimento superior e inferior ligarão e desligarão para manter uma temperatura constante.

3. Ao final do cozimento, gire o botão do temporizador para a posição “off”.
4. Retire os alimentos do forno com cuidado.

PAINEL DE CONTROLO



Regulador de temperatura: O intervalo de temperatura vai de baixo até 230 °C. Pode selecionar a temperatura desejada de acordo com a necessidade e a aplicação.

Seletor de funções: Seleção dos modos de funcionamento.
: Calor superior
: Calor inferior
: Calor superior + calor inferior
: Calor superior + ventilação
: Calor superior + calor inferior + ventilação

Botão rotativo do temporizador: Quando o aparelho não estiver em utilização, o temporizador deve estar sempre na posição “0”.
Rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio para definir o tempo desejado (máximo de 60 minutos); o temporizador iniciará automaticamente a contagem decrescente.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

Utilização do seu forno:

1. Coloque os alimentos sobre a grelha ou o tabuleiro e feche a porta do forno.
A. Não utilize recipientes de papel ou plástico.

B. Utilize o tabuleiro para alimentos de pequenas dimensões ou para alimentos que possam pingar durante a cozedura.
C. Disponha os alimentos uniformemente sobre a grelha.
2. Ligue a ficha à tomada. O botão rotativo do temporizador deve estar na posição “0”.
3. Ajuste o tempo de cozedura e a temperatura desejados.
4. Quando o tempo de cozedura terminar, é emitido um sinal sonoro. Em seguida, deve:
a. Utilizar o puxador fornecido ou luvas de forno resistentes ao calor para retirar os alimentos quentes e evitar queimaduras.
b. Caso pretenda interromper o processo de cozedura durante a preparação, coloque obrigatoriamente o botão rotativo do temporizador na posição “0”.
5. Após a cozedura, retire a ficha da tomada.

Guia de cozedura para o forno:

1. O tempo de cozedura pode variar consoante os ingredientes, a temperatura, a quantidade e o tamanho das porções. Ajuste o tempo de acordo com as recomendações da receita e as condições reais de cozedura.
2. Em cozeduras mais longas, o tempo pode ser reduzido devido aos elementos de aquecimento quentes. Ajuste o tempo de acordo com o estado real dos alimentos.
3. O forno ajusta automaticamente a temperatura dos elementos de aquecimento para evitar o sobreaquecimento. Se necessário, desliga-se automaticamente; no entanto, não retire os alimentos do forno para garantir um resultado de cozedura ideal.

Nota: O peso dos alimentos colocados no tabuleiro ou na grelha não deve exceder 3,5 kg (apenas como referência). Os alimentos não devem ser concentrados num único lado do tabuleiro ou da grelha; certifique-se de os distribuir o mais uniformemente possível sobre o tabuleiro ou a grelha.

CUIDADOS E LIMPEZA

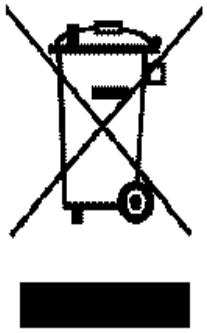
RETIRE SEMPRE A FICHA DA TOMADA ANTES DA LIMPEZA E DEIXE O FORNO ARREFECER

O seu forno possui um revestimento de fácil limpeza. Limpe as paredes interiores com um pano húmido sempre que necessário. Não utilize palha de aço, produtos de limpeza abrasivos nem raspe as paredes com utensílios metálicos, pois isso pode danificar o revestimento interior de fácil limpeza. Lave todos os acessórios em água quente com detergente. Limpe a porta com um pano húmido e, em seguida, seque-a com papel ou um pano de tecido.

TECHNISCHE DATEN

Consumo de energia:	220–240 V~ 50 Hz
Potência do forno:	1500 W
Capacidade do forno:	28 litros

ELIMINAÇÃO AMIGA DO AMBIENTE

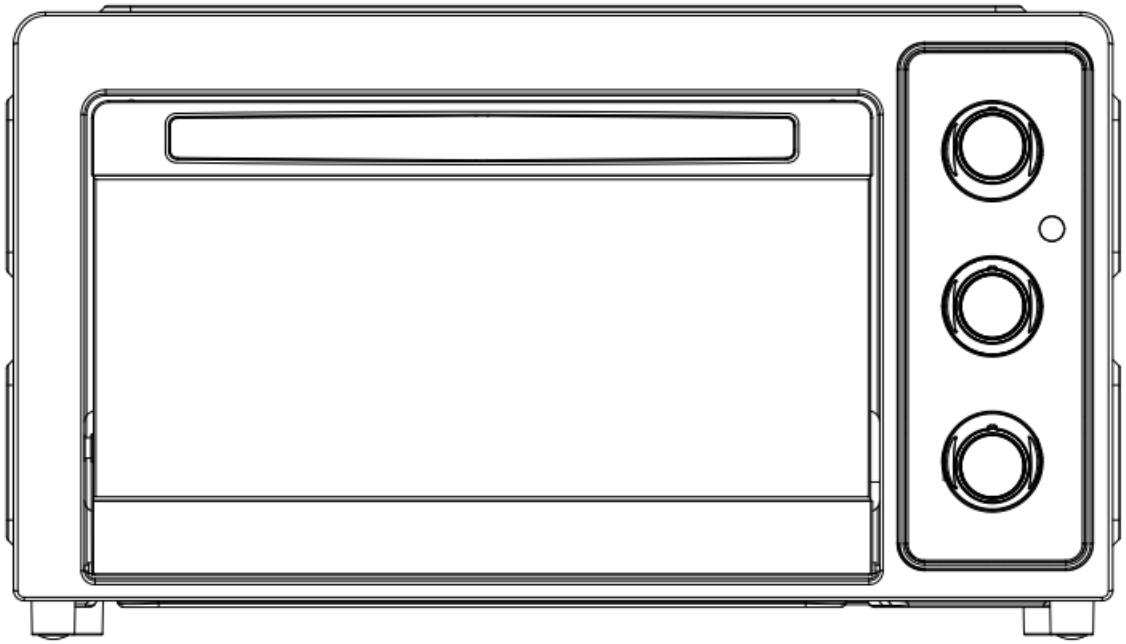


<u>ELIMINAÇÃO:</u> Não elimine este produto juntamente com o lixo doméstico não separado. É necessária a recolha seletiva deste tipo de resíduos para um tratamento especial.

NOTICE D’UTILISATION

Four électrique

N° de modèle : NHS2800N



Veuillez lire attentivement la notice d’utilisation avant utilisation.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l’utilisation d’appareils électriques, des précautions de sécurité de base doivent toujours être respectées, y compris les suivantes :

1. Lisez toutes les instructions.
2. Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez les poignées ou les boutons de commande.
3. Une surveillance attentive est nécessaire lorsque l’appareil est utilisé par des enfants ou à proximité de ceux-ci.

4. Afin de prévenir tout risque de choc électrique, ne plongez pas le cordon d'alimentation, la fiche ou des parties du four dans l'eau ou dans tout autre liquide.
5. Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre du bord d'une table ou d'un plan de travail et évitez tout contact avec des surfaces chaudes.
6. N'utilisez pas l'appareil si le cordon ou la fiche est endommagé, si l'appareil ne fonctionne pas correctement ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Dans ce cas, apportez l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour inspection, réparation ou réglage.
7. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut entraîner des dangers ou des blessures.
8. Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité de brûleurs à gaz ou électriques chauds, dans un four chauffé ou dans un four à micro-ondes.
9. Pendant le fonctionnement, maintenez une distance minimale de 12 cm sur tous les côtés du four afin d'assurer une circulation d'air suffisante.
10. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant de le nettoyer. Laissez-le refroidir avant d'installer ou de retirer des pièces ou avant de procéder au nettoyage.
11. Ne recouvrez aucune partie du four avec du papier aluminium. Cela pourrait provoquer une surchauffe de l'appareil.
12. Faites preuve d'une extrême prudence lors du retrait de la plaque de cuisson ou lors de l'élimination de graisses chaudes ou d'autres liquides chauds.
13. Ne nettoyez pas le four avec des tampons métalliques. Des fragments métalliques peuvent entrer en contact avec des parties électriques et provoquer un choc électrique.
14. Un incendie peut se déclarer si le four est couvert pendant son fonctionnement ou s'il est placé à proximité de matériaux inflammables tels que des rideaux, des tentures, des murs ou similaires.
15. Ne placez aucun objet sur le four pendant son fonctionnement.
16. Faites preuve d'une extrême prudence lors de l'utilisation de récipients fabriqués dans des matériaux autres que le métal ou le verre.
17. Ne placez pas dans le four les matériaux suivants : carton, plastique, papier ou matériaux similaires.
    Ne rangez aucun matériau dans le four, à l'exception des accessoires recommandés par le fabricant, lorsque celui-ci n'est pas utilisé.
18. Pour débrancher l'appareil, mettez toutes les commandes sur la position « Arrêt », puis retirez la fiche de la prise murale. Tenez toujours la fiche et ne tirez jamais sur le cordon.
19. Portez toujours des gants de four isolants et résistants à la chaleur lors de l'insertion ou du retrait d'objets du four chaud.
20. Cet appareil est équipé d'une porte en verre de sécurité trempé. Ce verre est plus résistant que le verre ordinaire et moins susceptible de se briser. Évitez les rayures ou les entailles sur la surface de la porte ou sur ses bords. Si la porte en verre présente des rayures ou des dommages, contactez le centre de service agréé le plus proche pour inspection et réparation.
21. Ne pas utiliser en extérieur.
22. N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que celles prévues.
23. Cet appareil est destiné exclusivement à un USAGE DOMESTIQUE.
24. La porte ou les surfaces extérieures peuvent devenir chaudes pendant le fonctionnement.
25. Protégez-vous contre les blessures dues aux arêtes vives pendant l'utilisation.
26. Pour les appareils équipés d'un cordon d'alimentation de type Y, si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée similaire afin d'éviter tout danger.
27. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont surveillés.
28. Conservez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
29. L'appareil n'est pas conçu pour être commandé par une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.
30. Les surfaces accessibles peuvent devenir chaudes pendant le fonctionnement de l'appareil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Avant d'utiliser votre four pour la première fois, assurez-vous que :

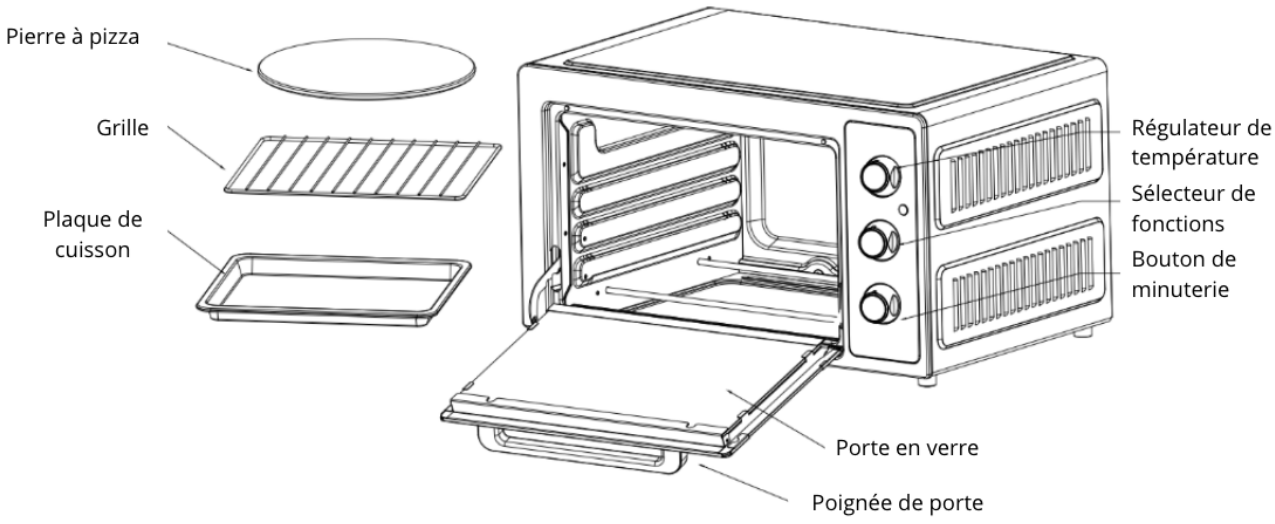
1. Vous avez lu toutes les instructions contenues dans ce manuel.
2. Le four est débranché du secteur et le bouton de minuterie est en position « Arrêt ».
3. Toutes les grilles et plaques sont retirées. Lavez les grilles et les plaques à l'eau chaude savonneuse.

4. Tous les accessoires sont soigneusement séchés et remis en place dans le four. Branchez le four sur la prise électrique – votre nouvel appareil est maintenant prêt à l'emploi.
5. Après le remontage, nous recommandons de faire fonctionner le four pendant environ 15 minutes à température maximale afin d'éliminer toute huile d'emballage pouvant subsister après le transport.

Cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation court afin de réduire le risque de s'emmêler dans un long câble ou de trébucher. Une rallonge peut être utilisée à condition de procéder avec précaution :

1. La puissance nominale électrique de la rallonge doit être au moins égale à celle de l'appareil.
2. La rallonge doit être disposée de manière à ne pas pendre du plan de travail ou de la table, où elle pourrait être tirée par des enfants ou provoquer un risque de trébuchement involontaire.
3. Le four doit être confié pour réparation au fabricant, à un service après-vente agréé ou à une personne qualifiée similaire afin d'éviter tout danger.

COMPOSANTS :



Boutons de commande : régulateur de température, sélecteur de fonctions et bouton de minuterie.
Poignée de porte : poignée restant froide afin d'éviter les brûlures.
Porte en verre : porte transparente en verre trempé permettant une observation aisée du processus de cuisson.
Grille : pour griller, cuire et effectuer une cuisson générale dans des plats allant au four, ainsi que pour supporter la plaque de cuisson.
Plaque de cuisson : pour griller et rôtir divers aliments contenant de l'eau ou libérant de l'eau ou de l'huile pendant la cuisson.
Pierre à pizza : permet la préparation d'une pizza d'un diamètre maximal de 12 pouces.

MODE D'EMPLOI
GRILLER (TOAST)

1. Tournez le bouton de température dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position « Toast ». Les deux éléments chauffants fonctionneront. Ouvrez la porte du four et placez les tranches de pain sur la grille métallique. Placez 1 tranche au centre de la grille ; 4 tranches doivent être placées côte à côte. Plus il y a de tranches, plus le grillage sera clair ; ajustez la minuterie en conséquence.
   Remarque : pensez à retirer d'abord le plateau afin d'obtenir un grillage uniforme.
2. Réglage du temps
   Tournez le bouton de la minuterie sur la position correspondant à la couleur souhaitée du pain. Le temps est généralement d'environ 3 à 5 minutes ; plus le temps est long, plus le pain sera foncé. Si vous souhaitez régler un temps inférieur à 5 minutes, tournez d'abord le bouton au-delà de 5 minutes, puis revenez au temps souhaité afin d'assurer un réglage précis. Pour interrompre le grillage, tournez le bouton sur la position « off ». À la fin du temps réglé, l'alimentation sera automatiquement coupée.
   Remarque : le pain peut brûler si le temps de grillage est trop long. Surveillez le processus et ne réglez pas des temps excessifs.

RÔTIR (ailes et cuisses de poulet)

1. Placez le plateau sur la grille et disposez les aliments sur le plateau. Utilisez toujours le plateau lors du rôtissage d'aliments gras, tels que les ailes ou les cuisses de poulet, afin de recueillir les jus.
2. Surveillez toujours les aliments afin d'éviter une cuisson excessive. Retournez-les pendant le processus ou ajoutez des assaisonnements si nécessaire.

DÉCONGELER

1. Placez le plateau sur la grille lors de la décongélation.
2. Placez les aliments sur le plateau après avoir retiré tout emballage en papier ou en plastique. Réglez la température entre 95 et 120 °C. Il n'est pas nécessaire de préchauffer le four. Le temps de décongélation dépend du poids, du type et de la forme de l'aliment. Si l'aliment est épais ou lourd, réglez la température à 120 °C et augmentez le temps. Retournez l'aliment si nécessaire. Ne réglez pas une température trop élevée afin d'éviter qu'il ne brûle. Si l'aliment peut être facilement coupé avec un couteau, le processus de décongélation est terminé. Faites cuire les aliments immédiatement après la décongélation.

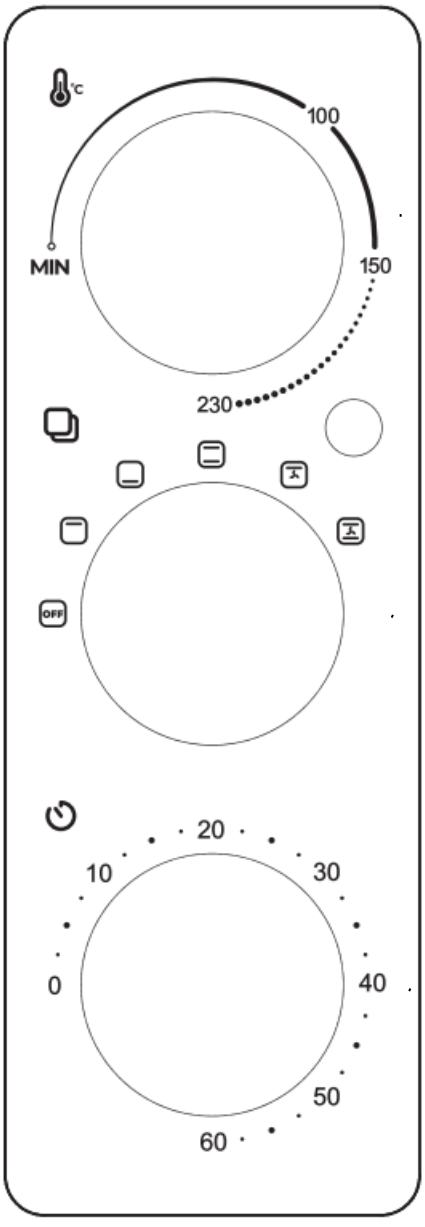
CUIRE AU FOUR (biscuits, gâteaux et pain)

1. Placez les aliments dans le four après environ 10 minutes de préchauffage. La température recommandée est comprise entre 200 et 230 °C, selon le type et

l'épaisseur de l'aliment. Pour le pain, la température appropriée est généralement de 200 °C.

2. Pendant la cuisson, les éléments chauffants supérieur et inférieur s'allumeront et s'éteindront afin de maintenir une température constante.
3. À la fin de la cuisson, tournez le bouton de la minuterie sur la position « off ».
4. Retirez les aliments du four avec précaution.

PANNEAU DE COMMANDE



Régulateur de température : la plage de température s'étend de basse à 230 °C. Vous pouvez sélectionner la température souhaitée en fonction de vos besoins et de l'utilisation prévue.

Sélecteur de fonctions : sélection des modes de fonctionnement.
: Chaleur supérieure
: Chaleur inférieure
: Chaleur supérieure + chaleur inférieure
: Chaleur supérieure + ventilation
: Chaleur supérieure + chaleur inférieure + ventilation

Bouton de minuterie : lorsque l'appareil n'est pas utilisé, la minuterie doit toujours être réglée sur la position « 0 ».
Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler la durée souhaitée (maximum 60 minutes) ; la minuterie décompte ensuite automatiquement.

MODE D'EMPLOI :

Utilisation de votre four :

1. Placez les aliments sur la grille ou la plaque de cuisson et fermez la porte du four.
A. N'utilisez pas de récipients en papier ou en plastique.
B. Utilisez la plaque de cuisson pour les aliments de petite taille ou pour ceux susceptibles de goutter pendant la cuisson.
C. Disposez les aliments de manière uniforme sur la grille.
2. Branchez la fiche d'alimentation dans la prise murale. Le bouton de minuterie doit être en position « 0 ».
3. Réglez le temps de cuisson et la température souhaités.
4. Lorsque le temps de cuisson est écoulé, un signal sonore retentit. Ensuite, vous devez :
a. Utiliser la poignée de l'accessoire ou des gants de four résistants à la chaleur pour retirer les aliments chauds et éviter les brûlures.
b. Si vous souhaitez interrompre la cuisson pendant le fonctionnement, réglez impérativement le bouton de minuterie sur la position « 0 ».
5. Après la cuisson, débranchez la fiche d'alimentation de la prise murale.

Guide de cuisson du four :

1. Le temps de cuisson peut varier selon les ingrédients, la température, la masse et la taille des portions. Ajustez le temps en fonction des recommandations de recette et des conditions réelles de cuisson.
2. En cas de cuisson prolongée, le temps de cuisson peut être réduit en raison des éléments chauffants chauds. Ajustez le temps en fonction de l'état réel des aliments.
3. Le four ajuste automatiquement la température des éléments chauffants afin d'éviter toute surchauffe. Il s'éteint si nécessaire ; toutefois, ne retirez pas les aliments du four afin de garantir un résultat de cuisson optimal.

Remarque : le poids des aliments placés sur la plaque de cuisson ou sur la grille ne doit pas dépasser 3,5 kg (à titre indicatif uniquement). Les aliments ne doivent pas être concentrés d'un seul côté de la plaque ou de la grille ; veillez à les répartir aussi uniformément que possible sur la plaque de cuisson ou la grille.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

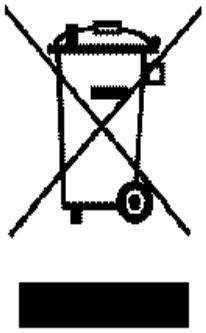
DÉBRANCHEZ TOUJOURS L'APPAREIL AVANT LE NETTOYAGE ET LAISSEZ LE FOUR REFROIDIR

Votre four est doté d'un revêtement facile à nettoyer. Essuyez les parois intérieures avec un chiffon humide si nécessaire. N'utilisez pas de laine d'acier ni de produits de nettoyage abrasifs et ne grattez pas les parois avec des ustensiles métalliques, car cela pourrait endommager le revêtement intérieur facile à nettoyer. Lavez tous les accessoires à l'eau chaude savonneuse. Nettoyez la porte avec un chiffon humide, puis essuyez-la avec un essuie-tout ou un chiffon sec.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'alimentation :	220–240 V~ 50 Hz
Puissance du four :	1500 W
Capacité du four:	28 litres

ÉLIMINATION ÉCOLOGIQUE

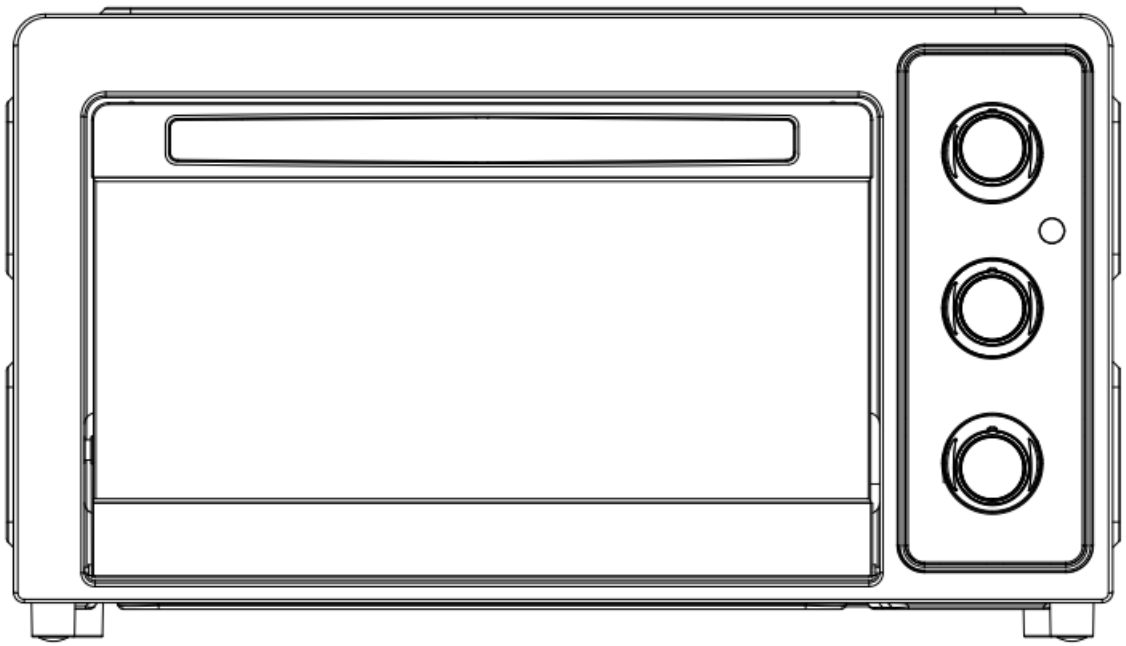


ÉLIMINATION : ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers non triés. Une collecte séparée de ce type de déchets pour un traitement spécifique est requise.

Manuale di istruzioni

Forno elettrico

Modello-Nr.: NHS2800N



Si prega di leggere attentamente il manuale di istruzioni prima dell'uso.

IMPORTANTI AVVERTENZE DI SICUREZZA

Durante l'uso di apparecchi elettrici devono essere sempre osservate le precauzioni di sicurezza di base, incluse le seguenti:

1. Leggere tutte le istruzioni.
2. Non toccare superfici calde. Utilizzare maniglie o manopole.
3. È necessaria una stretta supervisione quando l'apparecchio viene utilizzato da o in prossimità di bambini.

4. Per proteggersi dal rischio di scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o parti del forno in acqua o altri liquidi.

5. Non lasciare che il cavo di alimentazione penda dal bordo del tavolo o del piano di lavoro ed evitare il contatto con superfici calde.
6. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati o se l'apparecchio non funziona correttamente o è stato danneggiato in qualsiasi modo. In tal caso, portare l'apparecchio al centro di assistenza autorizzato più vicino per il controllo, la riparazione o la regolazione.
7. L'uso di accessori non raccomandati dal produttore può causare pericoli o lesioni.
8. Non posizionare l'apparecchio sopra o vicino a fornelli a gas o elettrici caldi, in un forno riscaldato o in un forno a microonde.
9. Durante il funzionamento del forno mantenere una distanza minima di 12 cm su tutti i lati per garantire un'adeguata circolazione dell'aria.
10. Scollegare la spina dalla presa quando l'apparecchio non è in uso o prima della pulizia. Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di montare o rimuovere parti o prima di pulirlo.
11. Non coprire alcuna parte del forno con fogli di alluminio. Ciò può causare il surriscaldamento del forno.
12. Prestare la massima attenzione quando si rimuove la teglia o quando si smaltiscono grassi caldi o altri liquidi caldi.
13. Non pulire il forno con spugne metalliche. Le particelle di metallo possono entrare in contatto con parti elettriche e causare scosse elettriche.
14. Può verificarsi un incendio se il forno è coperto o se durante il funzionamento viene posizionato vicino a materiali infiammabili come tende, drappeggi, pareti o simili. Non appoggiare oggetti sopra il forno durante l'uso.
15. Prestare la massima attenzione quando si utilizzano contenitori realizzati con materiali diversi dal metallo o dal vetro.
16. Non inserire nel forno i seguenti materiali: cartone, plastica, carta o materiali simili.
17. Non conservare nel forno materiali diversi dagli accessori raccomandati dal produttore quando l'apparecchio non è in uso.
18. Per scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica, portare tutti i comandi su "Spento" e quindi scollegare la spina dalla presa. Tenere sempre la spina e non tirare mai il cavo.
19. Durante l'inserimento o la rimozione di oggetti dal forno caldo, indossare sempre guanti da forno isolanti e resistenti al calore.
20. Questo apparecchio è dotato di una porta in vetro di sicurezza temperato. Il vetro è più resistente del vetro comune e più resistente alla rottura. Evitare graffi o intaccature sulla superficie della porta o sui bordi. Se la porta in vetro presenta graffi o danni, rivolgersi al centro di assistenza autorizzato più vicino per il controllo e la riparazione.
21. Non utilizzare all'aperto.
22. Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli previsti.
23. Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'USO DOMESTICO.
24. La porta o le superfici esterne possono diventare calde durante il funzionamento.
25. Proteggersi da eventuali lesioni causate da bordi affilati durante l'uso.
26. Per gli apparecchi con cavo di alimentazione di tipo Y, se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da una persona qualificata simile, al fine di evitare pericoli.
27. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenze, purché siano supervisionate o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati.
28. Tenere l'apparecchio e il suo cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
29. L'apparecchio non è progettato per essere controllato tramite un timer esterno o un sistema di telecomando separato.
30. Le superfici accessibili possono diventare calde durante il funzionamento dell'apparecchio.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

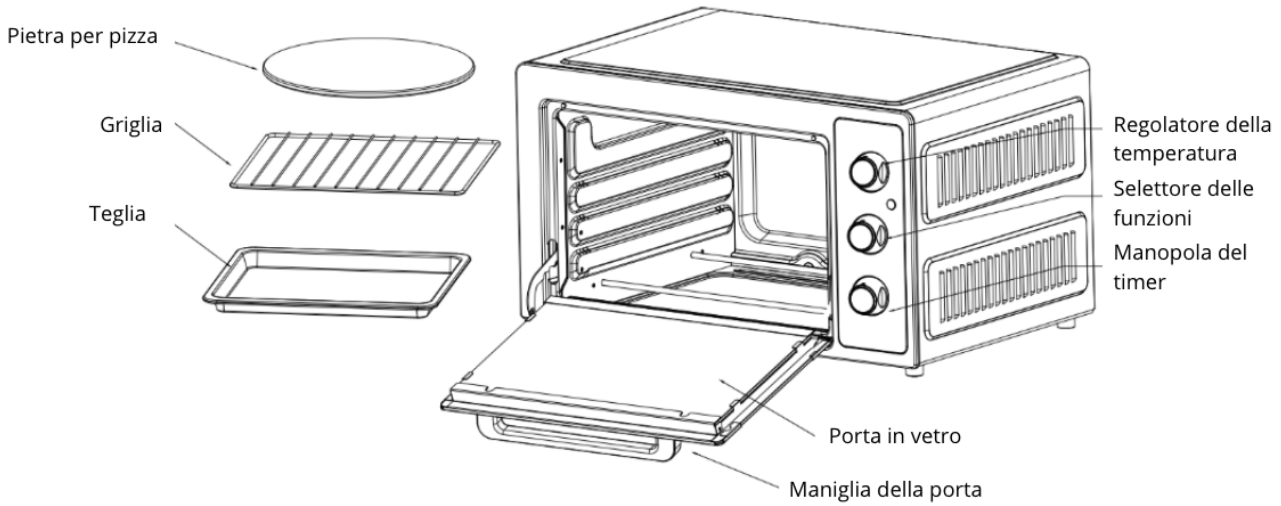
Prima di utilizzare il forno per la prima volta, assicurarsi che:

1. Tutte le istruzioni contenute in questo manuale siano state lette.
2. Il forno sia scollegato dalla rete elettrica e la manopola del timer sia impostata su “Spento”.
3. Tutte le griglie e le teglie siano state rimosse. Lavare griglie e teglie con acqua calda e sapone.
4. Tutti gli accessori siano stati accuratamente asciugati e rimontati nel forno. Collegare il forno alla presa di corrente: ora il nuovo apparecchio è pronto all’uso.
5. Dopo il rimontaggio, si consiglia di far funzionare il forno per circa 15 minuti alla temperatura massima, al fine di eliminare eventuali residui di olio da imballaggio rimasti dopo il trasporto.

Questo apparecchio è dotato di un cavo di alimentazione corto per ridurre il rischio di impigliarsi in un cavo lungo o di inciampare. È possibile utilizzare una prolunga, purché si proceda con cautela:

1. La potenza elettrica nominale della prolunga deve essere almeno pari a quella nominale dell’apparecchio.
2. La prolunga deve essere posizionata in modo tale da non pendere dal piano di lavoro o dal tavolo, dove potrebbe essere tirata dai bambini o causare inciampi involontari.
3. Per le riparazioni, il forno deve essere consegnato al produttore, a un centro di assistenza autorizzato o a una persona qualificata analoga, al fine di evitare pericoli.

COMPONENTI:



Manopole di comando: regolatore della temperatura, selettore delle funzioni e manopola del timer.
Maniglia della porta: maniglia che rimane fredda per evitare scottature.
Porta in vetro: porta trasparente in vetro temperato che consente una comoda osservazione del processo di cottura.
Griglia: per tostare, cuocere al forno e per la cottura generale in pirofile, nonché per l’inserimento della teglia.
Teglia: per grigliare e arrostire vari alimenti che contengono acqua o che rilasciano acqua o olio durante la cottura.
Pietra per pizza: consente la preparazione di una pizza con una dimensione massima di 12 pollici.

COME USARE

TOSTARE

1. Ruotare la manopola della temperatura in senso orario fino alla posizione “Toast”. Entrambi gli elementi riscaldanti entreranno in funzione. Aprire la porta del forno e posizionare le fette di pane sulla griglia metallica. Posizionare 1 fetta al centro della griglia; 4 fette vanno posizionate affiancate. Più fette si inseriscono, più chiaro sarà il risultato della tostatura; regolare il timer di conseguenza.
   Nota: ricordarsi di rimuovere prima la teglia per alimenti per ottenere una tostatura uniforme.
2. Impostazione del tempo
   Ruotare la manopola del timer sulla posizione corrispondente al colore desiderato del pane. Normalmente il tempo varia da circa 3 a 5 minuti; maggiore è il tempo di tostatura, più scuro sarà il pane. Se si imposta un tempo inferiore a 5 minuti, ruotare prima la manopola oltre i 5 minuti e poi tornare al tempo desiderato per garantire una regolazione precisa. Per interrompere la tostatura, ruotare la manopola sulla posizione “off”. Al termine del tempo impostato, l’alimentazione verrà interrotta automaticamente.
   Nota: il pane può bruciarsi se il tempo di tostatura è impostato troppo lungo. È necessaria una stretta sorveglianza durante la tostatura; non impostare tempi eccessivi.

GRIGLIARE (ali e cosce di pollo)

1. Posizionare la teglia per alimenti sopra la griglia e disporre gli alimenti sulla teglia. Utilizzare sempre la teglia quando si grigliano alimenti grassi, come ali o cosce di pollo, per raccogliere i succhi di cottura.
2. Sorvegliare sempre gli alimenti per evitare una cottura eccessiva. Girarli durante il processo o aggiungere condimenti se necessario.

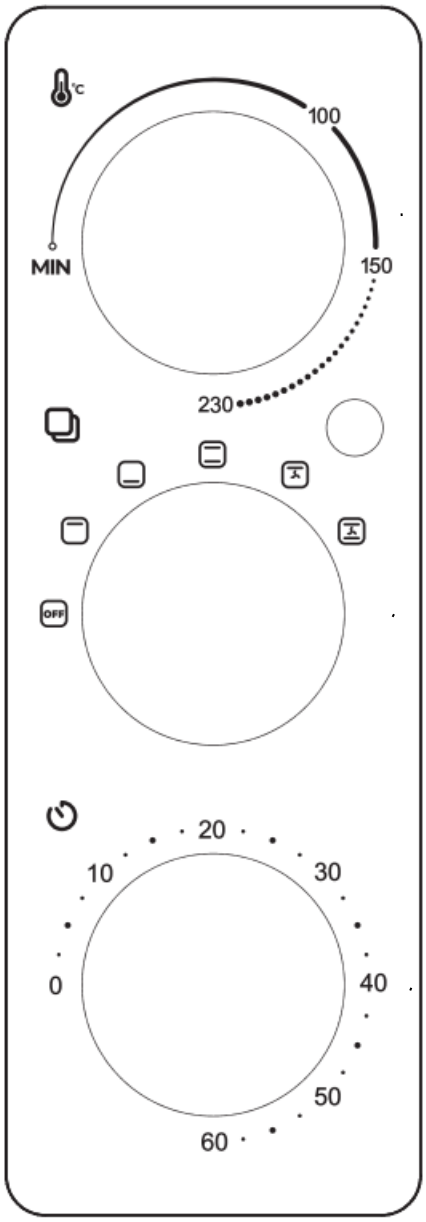
SCONGELARE

1. Posizionare la teglia per alimenti sopra la griglia durante lo scongelamento.
2. Posizionare gli alimenti sulla teglia dopo aver rimosso tutti gli imballaggi di carta o plastica. Impostare la temperatura tra 95 e 120 °C. Non è necessario preriscaldare il forno. Il tempo di scongelamento dipende in gran parte dal peso, dal tipo e dalla forma dell’alimento. Se l’alimento è spesso o pesante, impostare la temperatura a 120 °C e aumentare il tempo. Girare l’alimento secondo necessità. Non impostare una temperatura troppo alta per evitare che l’alimento si bruci. Se l’alimento può essere facilmente tagliato con un coltello, il processo di scongelamento può considerarsi terminato. Cuocere sempre gli alimenti immediatamente dopo lo scongelamento.

CUOCERE AL FORNO (biscotti, torte e pane)

1. Inserire gli alimenti nel forno dopo circa 10 minuti di preriscaldamento. La temperatura consigliata è compresa tra 200 e 230 °C, in base al tipo e allo spessore dell'alimento. Per il pane, la temperatura adeguata è solitamente di 200 °C.
2. Durante la cottura, gli elementi riscaldanti superiori e inferiori si accenderanno e spegneranno ciclicamente per mantenere una temperatura costante.
3. Al termine della cottura, ruotare la manopola del timer sulla posizione "off".
4. Rimuovere gli alimenti dal forno con attenzione.

Pannello di controllo



Regolatore della temperatura: l'intervallo di temperatura va da basso fino a 230 °C. È possibile selezionare la temperatura desiderata in base alle esigenze e all'utilizzo.

Selettore delle funzioni: selezione delle modalità di funzionamento.
: Resistenza superiore
: Resistenza inferiore
: Resistenza superiore + resistenza inferiore
: Resistenza superiore + ventilazione
: Resistenza superiore + resistenza inferiore + ventilazione

Manopola del timer: quando l'apparecchio non è in uso, il timer deve essere sempre impostato sulla posizione "0". Ruotare la manopola in senso orario per impostare il tempo desiderato (massimo 60 minuti); il timer avvierà quindi automaticamente il conto alla rovescia.

MANUALE DI ISTRUZIONI:

Utilizzo del forno:

1. Posizionare gli alimenti sulla griglia o sulla teglia e chiudere la porta del forno.
A. Non utilizzare contenitori in carta o plastica.
B. Utilizzare la teglia per alimenti di piccole dimensioni o per alimenti che possono gocciolare durante la cottura.
C. Disporre gli alimenti in modo uniforme sulla griglia.
2. Inserire la spina nella presa di corrente. La manopola del timer deve trovarsi nella posizione "0".
3. Impostare il tempo di cottura e la temperatura desiderati.
4. Al termine del tempo di cottura, viene emesso un segnale acustico. Successivamente:
a. Utilizzare l'impugnatura in dotazione o guanti da forno resistenti al calore per rimuovere gli alimenti caldi ed evitare scottature.
b. Se si desidera interrompere il processo di cottura durante la preparazione, portare la manopola del timer tassativamente sulla posizione "0".
5. Dopo la cottura, scollegare la spina dalla presa di corrente.

Guida alla cottura del forno:

1. Il tempo di cottura può variare in base agli ingredienti, alla temperatura, alla quantità e alle dimensioni delle porzioni. Regolare il tempo in base alle indicazioni della ricetta e alle condizioni reali di cottura.
2. In caso di cotture prolungate, il tempo può ridursi a causa degli elementi riscaldanti caldi. Regolare il tempo in base allo stato effettivo degli alimenti.
3. Il forno regola automaticamente la temperatura degli elementi riscaldanti per evitare il surriscaldamento. In tal caso può spegnersi temporaneamente; tuttavia, non rimuovere gli alimenti dal forno per garantire un risultato di cottura ottimale.

Nota: il peso degli alimenti posizionati sulla teglia o sulla griglia non deve superare 3,5 kg (solo come riferimento). Gli alimenti non devono essere concentrati su un solo lato della teglia o della griglia; assicurarsi di distribuirli il più uniformemente possibile sulla teglia o sulla griglia.

CURA E PULIZIA

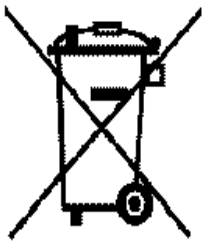
Scollegare sempre la spina dalla presa di corrente prima della pulizia e lasciare raffreddare il forno.

Il forno è dotato di un rivestimento interno facile da pulire. Se necessario, pulire le pareti interne con un panno umido. Non utilizzare lana d'acciaio né detergenti abrasivi e non graffiare le pareti con utensili metallici, poiché ciò potrebbe danneggiare il rivestimento interno facile da pulire. Lavare tutti gli accessori in acqua calda e sapone. Pulire la porta con un panno umido e asciugarla successivamente con carta o un panno in tessuto.

DATI TECNICI

Assorbimento di potenza:	220–240 V~ 50 Hz
Potenza del forno:	1500 W
Capacità del forno:	28 litri

SMALTIMENTO ECOLOGICO

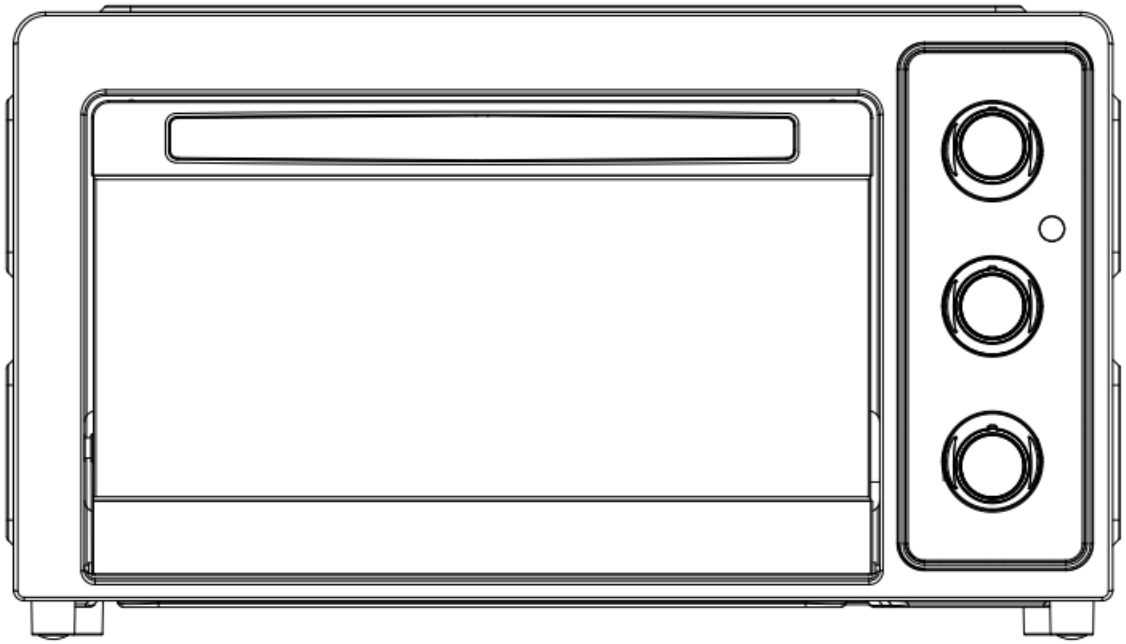


SMALTIMENTO: non smaltire questo prodotto come rifiuto domestico indifferenziato. È necessaria una raccolta differenziata di tali rifiuti per un trattamento speciale.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Elektrobackofen

Modell-Nr.: NHS2800N



Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung elektrischer Geräte sind stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu beachten, einschließlich der folgenden:

1. Lesen Sie alle Anweisungen.
2. Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Verwenden Sie Griffe oder Drehknöpfe.
3. Eine sorgfältige Aufsicht ist erforderlich, wenn ein Gerät von oder in der Nähe von Kindern benutzt wird.

4. Zum Schutz vor Stromschlag dürfen Kabel, Stecker oder Teile des Ofens nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht werden.

5. Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Tisch- oder Arbeitsplattenkante hängen und vermeiden Sie den Kontakt mit heißen Oberflächen.
6. Betreiben Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Kabel oder Stecker oder wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Bringen Sie das Gerät in diesem Fall zum nächstgelegenen autorisierten Kundendienstzentrum zur Überprüfung, Reparatur oder Einstellung.
7. Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen werden, kann zu Gefahren oder Verletzungen führen.
8. Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe von heißen Gas- oder Elektroherden, in einen beheizten Ofen oder in eine Mikrowelle.
9. Halten Sie beim Betrieb des Ofens auf allen Seiten mindestens 12 cm Abstand ein, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten.
10. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist oder vor der Reinigung. Lassen Sie es abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder entfernen oder das Gerät reinigen.
11. Decken Sie keinen Teil des Ofens mit Metallfolie ab. Dies kann zu einer Überhitzung des Ofens führen.
12. Seien Sie äußerst vorsichtig beim Herausnehmen des Backblechs oder beim Entsorgen von heißem Fett oder anderen heißen Flüssigkeiten.
13. Reinigen Sie den Ofen nicht mit Metallschwämmen. Metallpartikel können elektrische Teile berühren und einen Stromschlag verursachen.
14. Es kann zu einem Brand kommen, wenn der Ofen während des Betriebs abgedeckt ist oder in der Nähe von brennbaren Materialien wie Vorhängen, Gardinen, Wänden oder Ähnlichem aufgestellt wird. Lagern Sie während des Betriebs keine Gegenstände auf dem Ofen.
15. Seien Sie äußerst vorsichtig bei der Verwendung von Behältern aus Materialien, die nicht aus Metall oder Glas bestehen.
16. Legen Sie keine der folgenden Materialien in den Ofen: Karton, Kunststoff, Papier oder ähnliche Materialien.
17. Bewahren Sie keine Materialien, außer vom Hersteller empfohlenem Zubehör, im Ofen auf, wenn dieser nicht in Gebrauch ist.

18. Zum Trennen vom Stromnetz stellen Sie alle Bedienelemente auf „Aus“ und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose. Halten Sie dabei immer den Stecker fest und ziehen Sie niemals am Kabel.

19. Tragen Sie beim Einsetzen oder Herausnehmen von Gegenständen aus dem heißen Ofen stets hitzebeständige, isolierte Ofenhandschuhe.

20. Dieses Gerät verfügt über eine Tür aus gehärtetem Sicherheitsglas. Das Glas ist stärker als gewöhnliches Glas und widerstandsfähiger gegen Bruch. Vermeiden Sie Kratzer oder Kerben an der Türoberfläche oder an den Kanten. Wenn die Glastür Kratzer oder Beschädigungen aufweist, wenden Sie sich zur Überprüfung und Reparatur an das nächstgelegene autorisierte Servicecenter.
21. Nicht im Freien verwenden.
22. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke.
23. Dieses Gerät ist ausschließlich für den HAUSHALTSGEBRAUCH bestimmt.
24. Die Tür oder die Außenflächen können während des Betriebs heiß werden.
25. Schützen Sie sich vor Verletzungen durch scharfe Kanten während des Gebrauchs.

26. Bei Geräten mit Anschlussleitung vom Typ Y muss, wenn das Netzkabel beschädigt ist, dieses vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
27. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder

dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen von Kindern nur durchgeführt werden, wenn sie älter als 8 Jahre sind und beaufsichtigt werden.

28. Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.

29. Das Gerät ist nicht dafür vorgesehen, über eine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernbedienungssystem gesteuert zu werden.
30. Die zugänglichen Oberflächen können während des Betriebs des Geräts heiß werden.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

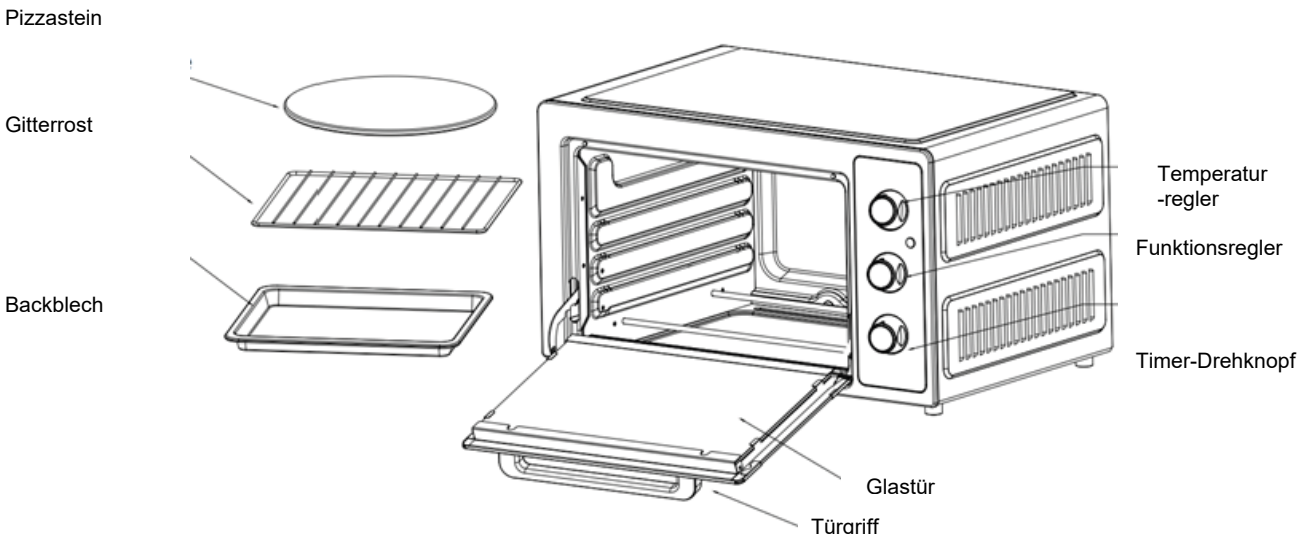
Bevor Sie Ihren Ofen zum ersten Mal benutzen, stellen Sie sicher, dass:

1. Sie alle in dieser Anleitung enthaltenen Anweisungen gelesen haben.
2. Der Ofen vom Stromnetz getrennt ist und der Timer-Drehknopf auf der Position „Aus“ steht.
3. Alle Roste und Bleche entfernt werden. Waschen Sie die Roste und Bleche in heißem Seifenwasser.
4. Alle Zubehörteile gründlich getrocknet und wieder im Ofen montiert werden. Stecken Sie den Ofen in die Steckdose – nun ist Ihr neues Gerät einsatzbereit.
5. Nach dem Wiederzusammenbau empfehlen wir, den Ofen etwa 15 Minuten lang bei maximaler Temperatur zu betreiben, um eventuell nach dem Transport verbliebenes Verpackungsöl zu entfernen.

Dieses Gerät verfügt über ein kurzes Netzkabel, um das Risiko zu verringern, sich in einem langen Kabel zu verfangen oder darüber zu stolpern. Ein Verlängerungskabel kann verwendet werden, wenn dabei vorsichtig vorgegangen wird:

1. Die elektrische Nennleistung des Verlängerungskabels muss mindestens der elektrischen Nennleistung des Geräts entsprechen.
2. Das Verlängerungskabel muss so verlegt werden, dass es nicht über die Arbeitsplatte oder den Tisch hängt, wo es von Kindern heruntergezogen werden oder unbeabsichtigt zur Stolperfalle werden kann.
3. Der Ofen muss zur Reparatur an den Hersteller, einen autorisierten Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person übergeben werden, um Gefahren zu vermeiden.

KOMPONENTEN:



Drehknöpfe: Temperaturregler, Funktionsregler und Timer-Drehknopf.

Türgriff: Kühl bleibender Griff zur Vermeidung von Verbrühungen.
Glastür: Transparente Tür aus gehärtetem Glas ermöglicht eine bequeme Beobachtung des Garvorgangs.
Gitterrost: Zum Toasten, Backen und allgemeinen Garen in Auflaufformen sowie zum Einschieben des Backblechs.
Backblech: Zum Grillen und Braten verschiedener Speisen, die Wasser enthalten oder während des Garens Wasser oder Öl abgeben.
Pizzastein: Ermöglicht die Zubereitung einer Pizza mit einer maximalen Größe von 12 Zoll.

BEDIENUNG

TOASTEN

1. Drehen Sie den Temperaturregler im Uhrzeigersinn auf die Position „Toast“. Beide Heizelemente arbeiten. Öffnen Sie die Ofentür und legen Sie die Brotscheiben auf den Drahtrost. Eine Scheibe in die Mitte legen, vier Scheiben nebeneinander. Je mehr Scheiben, desto heller das Ergebnis – passen Sie die Zeit entsprechend an. Hinweis: Entfernen Sie zuerst das Backblech, um ein gleichmäßiges Toasten zu erzielen.
2. Zeiteinstellung
   Drehen Sie den Timer entsprechend der gewünschten Bräune. Die übliche Zeit liegt bei etwa 3–5 Minuten. Je länger die Zeit, desto dunkler das Brot. Wenn Sie weniger als 5 Minuten einstellen möchten, drehen Sie den Timer zunächst über 5 Minuten hinaus und dann zurück auf die gewünschte Zeit. Zum Unterbrechen stellen Sie den Timer auf „Aus“. Nach Ablauf der Zeit wird die Stromzufuhr automatisch unterbrochen.
   Hinweis: Brot kann verbrennen, wenn die Toastzeit zu lang eingestellt ist. Beaufsichtigen Sie den Vorgang und wählen Sie keine zu langen Zeiten.

GRILLEN (Hähnchenflügel und -keulen)

1. Stellen Sie das Backblech über den Drahtrost und legen Sie die Speisen auf das Blech. Verwenden Sie beim Grillen fetthaltiger Speisen stets das Backblech, um Tropffett aufzufangen.
2. Überwachen Sie die Speisen ständig, um ein Übergrillen zu vermeiden. Wenden Sie sie während des Vorgangs oder würzen Sie nach Bedarf.

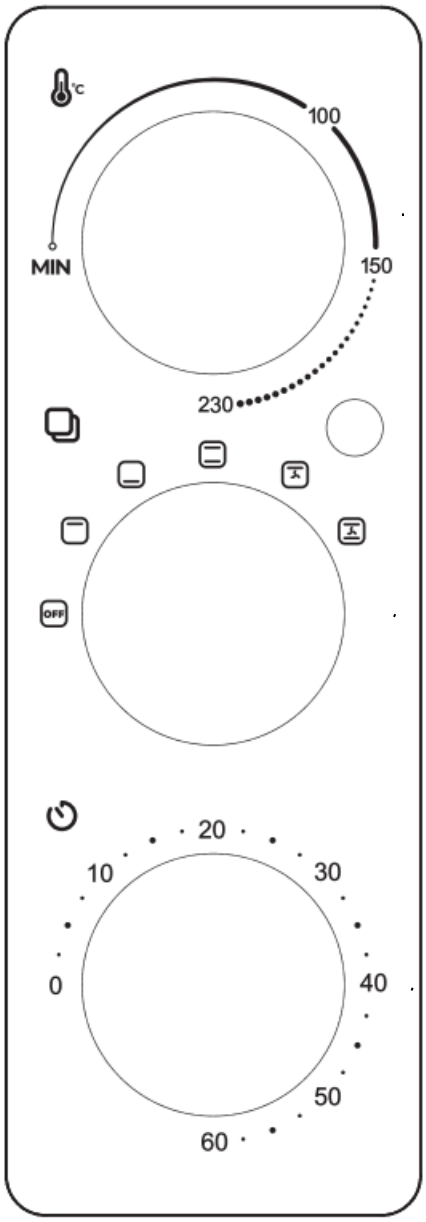
AUFTAUEN

1. Stellen Sie das Backblech beim Auftauen über den Drahtrost.
2. Entfernen Sie alle Papier- oder Kunststoffverpackungen und legen Sie die Speisen auf das Blech. Stellen Sie die Temperatur auf 95–120 °C ein. Ein Vorheizen ist nicht erforderlich. Die Auftauzeit hängt von Gewicht, Art und Form der Speisen ab. Bei schweren oder dicken Lebensmitteln stellen Sie 120 °C ein und verlängern die Zeit. Wenden Sie die Speisen bei Bedarf. Stellen Sie die Temperatur nicht zu hoch ein, um ein Anbrennen zu vermeiden. Wenn sich die Speisen leicht mit einem Messer schneiden lassen, ist der Auftauvorgang abgeschlossen. Kochen Sie die Speisen unmittelbar nach dem Auftauen.

BACKEN (Kekse, Kuchen und Brot)

1. Legen Sie die Speisen nach etwa 10 Minuten Vorheizen in den Ofen. Die empfohlene Temperatur liegt bei 200–230 °C, abhängig von Art und Dicke der Speisen. Für Brot beträgt die empfohlene Temperatur etwa 200 °C.
2. Während des Backens schalten sich die oberen und unteren Heizelemente ein und aus, um eine konstante Temperatur zu halten.
3. Nach dem Backen stellen Sie den Timer auf „Aus“.
4. Nehmen Sie die Speisen vorsichtig aus dem Ofen.

BEDIENFELD



Temperaturregler: Der Temperaturbereich reicht von niedrig bis 230 °C. Sie können die gewünschte Temperatur je nach Bedarf und Anwendung auswählen.

Funktionsregler: Auswahl der Betriebsarten.
: Oberhitze
: Unterhitze
: Oberhitze + Unterhitze
: Oberhitze + Umluft
: Oberhitze + Unterhitze + Umluft

Timer-Drehknopf: Wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, muss der Timer stets auf der Position „0“ stehen.
Drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn, um die gewünschte Zeit (maximal 60 Minuten) einzustellen; der Timer zählt anschließend automatisch herunter.

BEDIENUNGSANLEITUNG:

Verwendung Ihres Ofens:

1. Legen Sie die Speisen auf den Gitterrost oder das Backblech und schließen Sie die Ofentür.
A. Verwenden Sie keine Papier- oder Kunststoffbehälter.
B. Verwenden Sie das Backblech für Speisen mit geringer Größe oder für Speisen, die während des Garens tropfen können.
C. Platzieren Sie die Speisen gleichmäßig auf dem Gitterrost.

2. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Der Timer-Drehknopf muss sich in der Position „0“ befinden.

3. Stellen Sie die gewünschte Garzeit und Temperatur ein.

4. Wenn die Garzeit abgelaufen ist, ertönt ein Signalton. Anschließend sollten Sie:
   a. Den Zubehörgriff oder hitzebeständige Ofenhandschuhe verwenden, um heiße Speisen zu entnehmen und Verbrühungen zu vermeiden.
   b. Falls Sie den Garvorgang während des Kochens unterbrechen möchten, stellen Sie den Timer-Drehknopf unbedingt auf die Position „0“.

5. Ziehen Sie nach dem Garen den Netzstecker aus der Steckdose.

Garanleitung für den Ofen:

1. Die Garzeit kann je nach Zutaten, Temperatur, Masse und Portionsgröße variieren. Passen Sie die Zeit anhand der Rezeptempfehlungen und der tatsächlichen Garbedingungen an.
2. Bei längerem Garen kann sich die Garzeit durch die heißen Heizelemente verkürzen. Passen Sie die Zeit entsprechend dem tatsächlichen Zustand der Speisen an.
3. Der Ofen passt die Temperatur der Heizelemente automatisch an, um eine Überhitzung zu vermeiden. Er schaltet sich gegebenenfalls ab; entnehmen Sie die Speisen jedoch nicht aus dem Ofen, um ein optimales Garergebnis zu gewährleisten.

Hinweis: Das Gewicht der auf das Backblech bzw. den Gitterrost gelegten Speisen darf 3,5 kg nicht überschreiten (nur als Referenz). Die Speisen dürfen nicht einseitig auf dem Backblech oder dem Gitterrost konzentriert werden; achten Sie darauf, die Speisen möglichst gleichmäßig auf dem Backblech bzw. dem Gitterrost zu verteilen.

PFLEGE & REINIGUNG

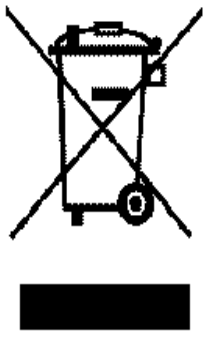
ZIEHEN SIE VOR DER REINIGUNG IMMER DEN NETZSTECKER UND LASSEN SIE DEN OFEN ABKÜHLEN

Ihr Ofen verfügt über eine leicht zu reinigende Beschichtung. Wischen Sie die Innenwände bei Bedarf mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie keine Stahlwolle, scheuernden Reinigungsmittel und kratzen Sie die Wände nicht mit Metallutensilien, da dies die leicht zu reinigende Innenbeschichtung beschädigen kann. Waschen Sie sämtliches Zubehör in heißem Seifenwasser. Reinigen Sie die Tür mit einem feuchten Tuch und wischen Sie sie anschließend mit einem Papier- oder Stofftuch trocken.

TECHNISCHE DATEN

Leistungsaufnahme:	220–240 V~ 50 Hz
Ofenleistung:	1500 W
Ofenkapazität:	28 Liter

UMWELTFREUNDLICHE ENTSORGUNG



ENTSORGUNG: Entsorgen Sie dieses Produkt nicht als unsortierten Hausmüll. Eine getrennte Sammlung solcher Abfälle zur besonderen Behandlung ist erforderlich.

Imported by B73737553
Av Altos Hornos S/N Pto Sagunto (46520) Valencia, España
infonl@nilsonlife.com